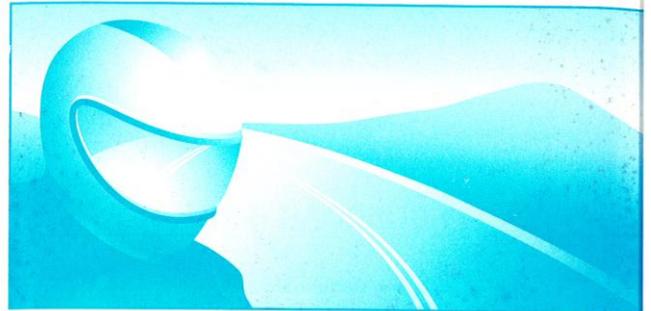


HONDA
The Power of Dreams

HONDA

**OWNER'S MANUAL
MANUEL DU CONDUCTEUR
FAHRER-HANDBUCH**



37MCF630
00X37-MCF-6300

EC 500.2003.01.3
PRINTED IN JAPAN

VTR1000SP-2

Voici le manuel du conducteur VTR 1000 SP2... (merci bye-sonne pour le scan)

Des petites différences existent avec le SP1, voir sur le forum le post différences SP1/SP2...

(ventilateur, bougies, angle de chasse, boucle arrière, attache moteur, jantes, bras oscillant etc etc...)

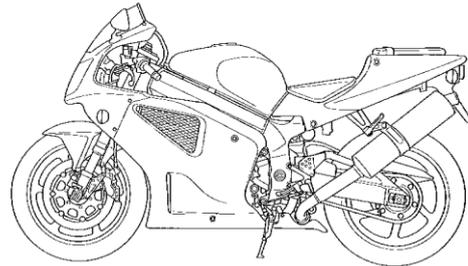
Pour la lecture vous pouvez zoomer le texte reste net...

INFORMATIONS IMPORTANTES

- **PILOTE ET PASSAGER**
Cette moto est conçue pour transporter le pilote et un passager. Ne jamais dépasser la charge maximale admissible figurant sur l'étiquette des accessoires et de chargement.
- **UTILISATION SUR ROUTE EXCLUSIVEMENT**
Cette moto n'est destinée qu'à une utilisation routière.
- **LIRE ATTENTIVEMENT LE MANUEL DU CONDUCTEUR**
Prêter une attention particulière aux messages de sécurité tout au long du manuel. Ces messages sont expliqués en détail dans la section "Messages de sécurité" en regard de la page du sommaire.

Ce manuel doit être considéré comme faisant partie de la moto et l'accompagner en cas de revente.

Honda VTR1000SP-2 MANUEL DU CONDUCTEUR



Toutes les informations de cette publication sont basées sur les dernières données disponibles concernant le produit au moment de la mise sous presse. Honda Motor Co., Ltd. se réserve le droit d'effectuer des modifications à tout moment sans préavis et sans aucune obligation de sa part.

BIENVENUE

La moto vous donne l'occasion de "dominer la machine" et de relever le défi que vous lance l'aventure. Vous roulez dans le vent, relié à la route par un véhicule qui répond à vos commandes mieux que tous les autres. Contrairement à une voiture, vous n'êtes pas enfermé dans une cage métallique. Tout comme pour un avion, les contrôles avant chaque utilisation et l'entretien périodique sont essentiels pour assurer votre sécurité. Ils vous permettront en contrepartie de profiter pleinement de votre liberté.

Pour goûter aux plaisirs de l'aventure en sécurité, vous devrez vous familiariser avec le contenu de ce manuel AVANT DE PILOTER VOTRE MOTO.

Certaines informations de ce manuel sont précédées d'un [REMARQUE] symbole. Ces informations sont destinées à vous aider à ne pas endommager votre moto, d'autres biens ou l'environnement.

Lorsqu'une réparation ou une intervention d'entretien sont nécessaires, n'oubliez pas que c'est votre concessionnaire Honda qui connaît le mieux votre moto. Si vous êtes mécaniquement compétent et disposez de l'outillage nécessaire, votre concessionnaire pourra vous fournir le Manuel d'Atelier Honda officiel qui vous permettra d'effectuer de nombreux travaux d'entretien et de réparation.

Nous vous souhaitons bonne route et vous remercions d'avoir choisi une Honda !

- Dans ce manuel, les codes utilisés pour les différents pays sont les suivants :

E	Royaume-Uni
F	France
ED	Ventes directes pour l'Europe
U	Australie

- Les caractéristiques risquent de varier en fonction du lieu d'utilisation.

QUELQUES MOTS SUR LA SECURITE

La sécurité — la vôtre et celle des autres — doit passer avant tout. Vous avez la haute responsabilité d'utiliser cette moto en sécurité.

Pour vous aider à bien connaître les règles de sécurité, nous avons indiqué certaines méthodes d'utilisation et autres informations sur les étiquettes et dans ce manuel. Ces informations vous avertissent de dangers potentiels pour vous et les autres.

Il n'est naturellement pas possible de vous avertir de tous les risques que vous pouvez courir lors de l'utilisation et de l'entretien d'une moto. Vous devez pour cela utiliser votre jugement.

Vous trouverez des informations de sécurité importantes sous diverses formes et notamment:

- **Étiquettes de sécurité** — sur la moto.
- **Messages de sécurité** — précédés du symbole  et de l'une des trois mentions suivantes: **DANGER**, **ATTENTION** ou **PRECAUTION**.

Ces mentions signifient:

DANGER

Vous serez mortellement ou grièvement blessé si vous ne suivez pas ces instructions.

ATTENTION

Vous risquez d'être mortellement ou grièvement blessé si vous ne suivez pas ces instructions.

PRECAUTION

Vous risquez d'être blessé si vous ne suivez pas ces instructions.

• **Rubriques de sécurité** — telles que "Rappel important pour la sécurité" ou "Consignes de sécurité importantes".

• **Chapitre sur la sécurité** — tel que "La sécurité à moto".

• **Instructions** — comment utiliser cette moto correctement et en sécurité.

Des informations de sécurité importantes sont données tout au long du manuel. Veuillez les lire attentivement.

UTILISATION

Page	
1	LA SECURITE DU PILOTAGE
1	Informations de sécurité importantes
2	Vêtements de protection
4	Limites et consignes de charge
9	EMPLACEMENT DES PIECES
12	Instruments de bord et témoins
21	ELEMENTS PRINCIPAUX (Points à connaître pour le pilotage)
21	Suspension
27	Freins
30	Embrayage
32	Liquide de refroidissement
34	Essence
37	Huile moteur
38	Pneus tubeless

Page	
44	COMMANDES PRINCIPALES
44	Contacteur d'allumage
46	Commandes au bras droit du guidon
47	Commandes au bras gauche du guidon

Page		Page	
49	CARACTERISTIQUES (Non nécessaires pour le pilotage)	60	UTILISATION
49	Antivol de direction	62	Contrôles avant l'utilisation
50	Porte-casque	66	Mise en marche du moteur
51	Selle	67	Rodage
53	Pochette à documents	67	Pilotage
54	Compartment de rangement pour verrou antivol en forme de U	68	Freinage
55	Tablier arrière	69	Stationnement
56	Carénage inférieur	70	Conseils pour éviter le vol
57	Carénage Intérieur		
58	Position d'entretien du réservoir de carburant		
59	Réglage vertical du feu avant		

ENTRETIEN

Page	
71	ENTRETIEN
71	Importance de l'entretien
72	Sécurité d'entretien
73	Consignes de sécurité
74	Programme d'entretien
77	Trousse à outils
78	Numéros de série
79	Étiquette de coloris
80	Huile moteur
84	Reniflard de carter moteur
85	Bougies d'allumage
88	Fonctionnement de la commande des gaz
89	Régime de ralenti
90	Liquide de refroidissement
91	Chaîne secondaire
97	Glissière de chaîne secondaire
98	Inspection de suspension avant et arrière
99	Béquille latérale
100	Dépose des roues
107	Usure des plaquettes de frein
108	Batterie
110	Remplacement des fusibles
113	Réglage du feu stop
114	Remplacement de l'ampoule

Page	
119	NETTOYAGE
123	GUIDE DE REMISAGE
123	Remisage
125	Fin du remisage
126	CARACTERISTIQUES

LA SECURITE DU PILOTAGE

INFORMATIONS DE SECURITE IMPORTANTES

Votre moto vous procurera de nombreuses années de service et de satisfaction — si vous l'utilisez en sécurité et savez mesurer les risques que vous courez en pilotant.

Vous pouvez faire beaucoup pour vous protéger sur la route. Vous trouverez de nombreuses recommandations utiles tout au long du manuel. Nous vous indiquons ci-dessous celles qui nous semblent les plus importantes.

Portez toujours un casque

Les statistiques le disent: le casque réduit considérablement le nombre et la gravité des blessures à la tête. Aussi, portez toujours un casque de moto agréé et assurez-vous que votre passage fait de même. Nous vous recommandons également de porter des lunettes ou un écran, des bottes robustes, des gants et d'autres vêtements protecteurs (page 2).

Soyez visible

Certains conducteurs ne voient pas les motos et sont surpris par leur présence. Pour être plus visible, portez des vêtements clairs et réfléchissants, placez-vous de sorte que les autres conducteurs puissent vous voir, signalez votre intention de tourner ou de changer de voie et n'hésitez pas à utiliser votre avertisseur.

Ne dépassez pas vos limites

Une autre cause d'accidents de moto est une conduite au-delà de ses capacités. Ne roulez pas au-delà de vos capacités ou plus vite que les conditions ne le permettent. N'oubliez pas que l'alcool, les médicaments, la fatigue et l'inattention peuvent réduire considérablement vos réflexes et votre capacité à rouler en sécurité.

Ne pas conduire après avoir bu

L'alcool est incompatible avec la conduite. La capacité du pilote à réagir lorsque les conditions changent diminue dès le premier verre et son temps de réaction devient plus long avec chaque autre verre. Ne pas conduire après avoir bu et veiller à ce que ses amis fassent de même.

Veillez à ce que la moto soit toujours sûre

Pour la sécurité sur la route, contrôlez votre moto avant chaque utilisation et effectuez toutes les opérations d'entretien recommandées. Ne dépassez jamais les limites de charge et d'utilisez que des accessoires approuvés par Honda pour cette moto. Pour plus d'informations, voir page 4.

VETEMENTS PROTECTEURS

Pour votre sécurité, nous vous recommandons de toujours porter un casque moto agréé, des lunettes ou un écran, des bottes, des gants, des pantalons longs et une chemise à manches longues ou un blouson lorsque vous pilotez. Bien qu'une protection complète soit impossible, une tenue appropriée peut réduire le risque de blessures quand vous pilotez.

Voici quelques suggestions pour vous aider à choisir des vêtements appropriés:

ATTENTION

En ne portant pas un casque, on augmente les risques d'être grièvement ou mortellement blessé en cas de collision.

Le pilote et le passager doivent toujours porter un casque, un écran ou des lunettes et d'autres vêtements protecteurs pendant la marche.

Casques et lunettes ou écrans

Le casque est l'élément principal de votre équipement car il assure la meilleure protection contre les blessures à la tête. Il doit être confortable et bien adapté. Un casque de couleur vive ou avec des bandes réfléchissantes vous rendra plus visible dans la circulation.

Un demi-casque offre une certaine protection, mais un casque intégral protège mieux. Portez toujours un écran ou des lunettes pour vous protéger les yeux et avoir une meilleure visibilité.

Autres vêtements protecteurs

Outre le casque, les lunettes ou l'écran, nous vous recommandons également de porter:

- Des bottes robustes à semelles antidérapantes pour vous protéger les pieds et chevilles.
- Des gants en cuir pour avoir chaud aux mains et éviter les gerçures, coupures, brûlures ou blessures.
- Une combinaison ou un blouson de moto pour le confort et la protection. Des vêtements de couleurs vive et réfléchissants vous rendront plus visible dans la circulation. Évitez les vêtements trop amples qui risquent de se prendre dans une partie de la moto.

LIMITES ET CONSIGNES DE CHARGE

Cette moto est conçue pour un pilote et son passager. Lorsqu'on transporte un passager, il se peut que l'on ressente une différence à l'accélération ou au freinage. Néanmoins, si la moto est bien entretenue et si ses pneus et freins sont en bon état, on pourra transporter des charges en sécurité tant que les limites et consignes de chargement sont respectées.

Si, toutefois, on dépasse le poids limite ou si la charge transportée est déséquilibrée, ceci peut affecter sérieusement la maniabilité, le freinage et la stabilité de la moto. Des accessoires qui ne sont pas d'origine Honda, des modifications non autorisées et un mauvais entretien peuvent aussi réduire la marge de sécurité.

Vous trouverez aux pages suivantes des informations plus détaillées sur le chargement, les accessoires et les modifications.

4

Chargement

Le poids que vous placez sur la moto et la manière dont vous le chargez sont importants pour votre sécurité. Lorsque vous roulez avec un passager ou un chargement, gardez toujours à l'esprit ce qui suit:

ATTENTION

Un chargement excessif ou incorrect peut être à l'origine d'un accident où l'on risque d'être grièvement ou mortellement blessé.

Observer toutes les limites de charge et les consignes pour le chargement données dans ce manuel.

Limites de charge

Les limites de charge pour la moto sont les suivantes:

Charge maximale autorisée:

180 kg

Comprend le poids du pilote, du passager, du chargement et de tous les accessoires.

Poids maximum du chargement:

14 kg

Le poids d'accessoires ajoutés réduit la charge maximale pouvant être transportée par la moto.

Consignes pour le chargement

Votre moto est conçue pour vous transporter, vous et un passager. Lorsque vous roulez sans passager, vous pouvez attacher un blouson ou d'autres petits articles sur la selle.

Avant de transporter un chargement plus important, demandez conseil au concessionnaire Honda et lisez les informations sur les accessoires à la page 7.

Un chargement incorrect peut affecter la stabilité et la maniabilité de la moto. Même si la moto est correctement chargée, vous devez réduire votre vitesse et ne jamais dépasser 130 km/h lorsque vous transportez un chargement.

5

Observez les consignes suivantes toutes les fois que vous roulez avec un passager ou un chargement:

- Assurez-vous que les deux pneus sont correctement gonflés.
- Si vous changez la charge habituelle, il pourra être nécessaire de régler la suspension avant (page 21) et la suspension arrière (page 24).
- Pour empêcher que des bagages ne se transforment en projectiles, assurez-vous que le chargement est bien attaché avant de rouler.
- Placez le poids du chargement aussi bas et près du centre de la moto que possible.
- Répartissez le poids du chargement uniformément des deux côtés.

6

Accessoires et modifications

Des modifications de la moto et l'utilisation d'accessoires qui ne sont pas d'origine Honda peuvent en affecter la sécurité. Avant d'effectuer des modifications ou d'ajouter un accessoire, lisez ce qui suit.

ATTENTION

Des accessoires ou modifications incorrects peuvent être à l'origine d'un accident où l'on risque d'être grièvement ou mortellement blessé.

Observer toutes les instructions de ce manuel sur les accessoires et modifications.

Accessoires

Nous vous recommandons vivement d'utiliser seulement des accessoires Honda d'origine ayant été spécialement conçus et testés pour votre moto. Honda ne peut pas tester tous les autres accessoires. Vous supporterez donc l'entière responsabilité du choix, de l'installation et de l'utilisation d'accessoires d'une autre origine que Honda. N'hésitez pas à demander conseil à votre concessionnaire Honda et observez toujours les règles suivantes:

- Assurez-vous que l'accessoire ne masque pas les feux, ne réduit pas la garde au sol et l'angle d'inclinaison maximale de stabilité, ne limite pas le débattement des suspensions ou la course de la direction, ne change pas la position de conduite ou ne gêne pas l'utilisation des commandes.
- Assurez-vous que l'équipement électrique ne dépasse de la capacité du circuit électrique de la moto (page 129). Un fusible qui saute peut causer une perte d'éclairage ou de puissance du moteur.

7

- Ne tirez pas une remorque ou un side-car avec la moto. Cette moto n'est pas prévue pour cela et sa maniabilité pourrait en être gravement affectée.

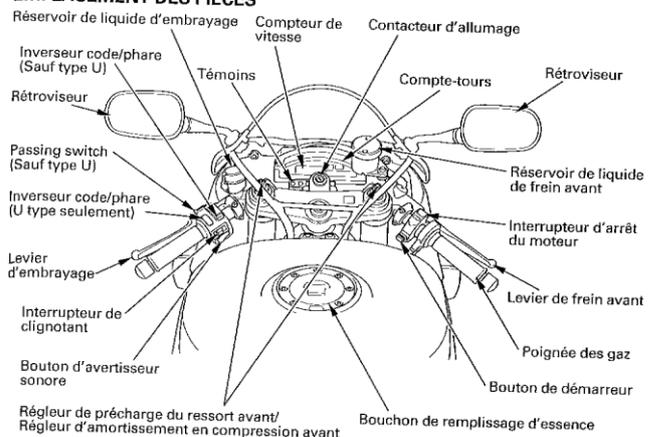
Modifications

Nous vous conseillons vivement de ne pas retirer l'équipement d'origine et de ne pas modifier la moto d'une manière qui en changerait la conception et le fonctionnement. De telles modifications pourraient affecter gravement la maniabilité, la stabilité et le freinage de la moto et rendre son pilotage dangereux.

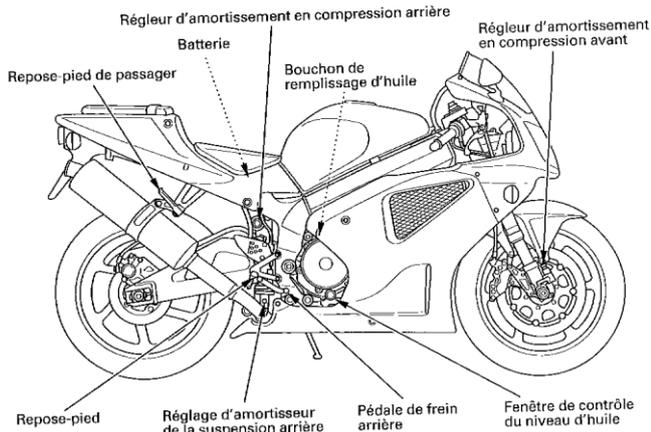
Le retrait ou la modification des feux, des silencieux, du système antipollution ou d'autres équipements peut également être contraire à la réglementation.

8

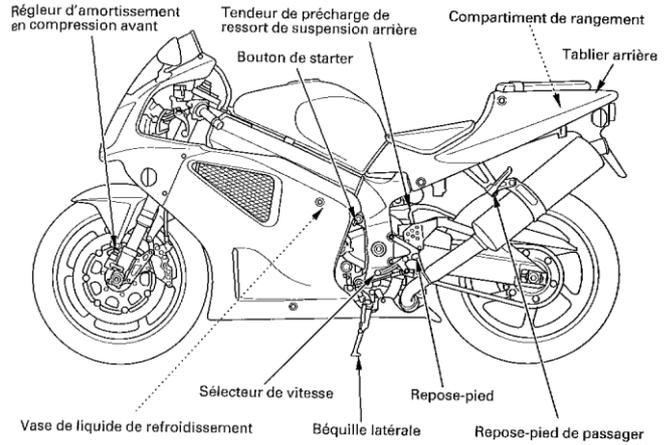
EMPLACEMENT DES PIÈCES



9



10

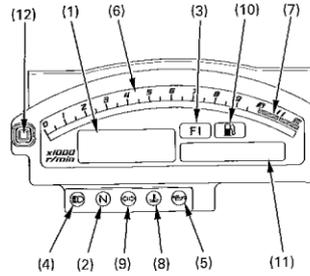


11

INSTRUMENTS DE BORD ET TEMOINS

Les indicateurs sont logés dans le tableau de bord. Leurs fonctions sont décrites dans les tableaux des pages suivantes.

- (1) Compteur de vitesse
- (2) Témoin de point mort
- (3) Témoin PGM-FI
- (4) Indicateur de feux route
- (5) Témoin de basse pression d'huile
- (6) Compte-tours
- (7) Zone rouge du compte-tours
- (8) Témoin de température du liquide de refroidissement
- (9) Témoin de clignotant
- (10) Témoin d'essence
- (11) Affichage multifonctions
- (12) Touche de sélection multifonctions et de remise à zéro



12

(N° de réf.) Désignation	Fonction
(1) Compteur de vitesse	La vitesse de croisière.
(2) Témoin de point mort (vert)	S'allume lorsque la boîte de vitesses est au point mort.
(3) Témoin PGM-FI (rouge)	Ce témoin s'allume lorsqu'il y a une anomalie dans le système PGM-FI (injection programmée). Il doit également s'allumer pendant quelques secondes, puis s'éteindre lorsqu'on place le contacteur d'allumage sur ON et que l'interrupteur d'arrêt du moteur est sur (RUN). S'il s'allume à tout autre moment, ralentir et porter aussitôt que possible la moto chez le concessionnaire Honda.
(4) Indicateur de feux route (bleu)	S'allume lorsque le phare est en position de feu de route.
(5) Témoin de basse pression d'huile (rouge)	S'allume lorsque la pression d'huile du moteur est inférieure à la plage de fonctionnement normal. Doit s'allumer lorsque le contacteur d'allumage est sur MARCHE et que le moteur ne tourne pas. Doit s'éteindre lorsque le moteur démarre. Toutefois, le clignotement occasionnel qui se produit au voisinage du régime de ralenti lorsque le moteur est chaud est normal.

REMARQUE
Si le moteur tourne avec une pression d'huile insuffisante, il risque d'être sérieusement endommagé.

13

(N° de réf.) Désignation	Fonction
(6) Compte-tours	Indique le nombre de tours du moteur par minute.
(7) Zone rouge du compte-tours	Ne jamais laisser l'affichage à cristaux liquide du compteur de tours pénétrer dans la zone rouge, même lorsque le moteur a été rôdé. REMARQUE Faire tourner le moteur à un régime supérieur au régime maximal spécifié (début de la zone rouge du compte-tours) pourrait endommager le moteur.
(8) Témoin de température du liquide de refroidissement (rouge)	S'allume lorsque le liquide de refroidissement dépasse la température spécifiée. Si l'indicateur s'allume pendant la conduite, arrêter le moteur et contrôler le niveau de liquide dans le vase d'expansion. Lire les pages 32 - 33 et ne pas utiliser la motocyclette tant que le problème n'a pas été résolu. REMARQUE Veiller à ce que le moteur ne dépasse pas la température de fonctionnement maximale car il risquerait d'être sérieusement endommagé.
(9) Témoin de clignotant	Clignote en allumant un des indicateurs de direction.

14

(N° de réf.) Désignation	Fonction
(10) Témoin d'essence	S'allume lorsqu'il ne reste que peu de carburant dans le réservoir. La quantité de carburant restant dans le réservoir lorsque l'indicateur s'allume et le véhicule est relevé est d'environ : 4,5 l
(11) Affichage multifonctions	L'affichage indique les fonctions suivantes; Cet affichage indique l'affichage initial (page 16).
Totaliseur kilométrique	Le nombre de kilomètres accumulés (page 19).
Totaliseur journalier	Le nombre de kilomètres par voyage (page 19).
Indicateur de température du liquide de refroidissement	Indique la température du liquide de refroidissement (page 18).
(12) Touche de sélection multifonctions et de remise à zéro	Remet le totaliseur journalier à zéro ou sélectionner le mode de fonctionnement: totaliseur journalier, totaliseur kilométrique et indicateur de température du liquide de refroidissement (page 19).

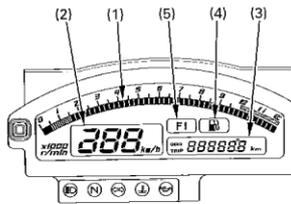
15

Affichage initial

Lorsqu'on met le contact, l'affichage indique temporairement tous les modes et segments numériques. Ceci permet de s'assurer que l'affichage à cristaux liquides fonctionne normalement.

Les unités "mph" ne sont indiquées que pour le type E.

Le totaliseur journalier sera remis à zéro si la batterie est débranchée.

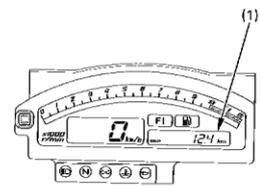


- (1) Compte-tours
- (2) Compteur de vitesse
- (3) Affichage multifonctions
- (4) Témoin d'essence
- (5) Témoin PGM-FI

Affichage multifonctions

L'affichage multifonctions (1) comprend les fonctions suivantes:

- Compteur kilométrique
- Compteur journalier
- Indicateur de température du liquide de refroidissement



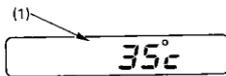
(1) Affichage multifonctions

Mesure de la température du liquide de refroidissement

L'indicateur de température de liquide de refroidissement (1) indique la température du liquide de refroidissement numérique.

Affichage de la température

Au-dessous de 34°C	"--" est affiché.
Entre 35°C et 132°C	La température réelle du liquide de refroidissement est affichée.
Au-dessus de 132°C	L'affichage indique toujours "132°C".



(1) Indicateur de température du liquide de refroidissement

Avertissement d'échauffement

Lorsque la température du liquide de refroidissement atteint 122°C, l'affichage se met à clignoter et l'indicateur de la température du liquide de refroidissement (2) s'allume.

Dans ce cas, arrêtez le moteur et contrôlez le niveau du liquide de refroidissement dans le vase d'expansion. Voir les pages 32 - 33 et ne pas utiliser la motocyclette tant que le problème n'a pas été résolu.

Si la température du liquide de refroidissement atteint 122°C lorsque l'affichage du totaliseur kilométrique et du totaliseur journalier est sélectionné, l'affichage indiquera automatiquement la température du liquide de refroidissement.

REMARQUE

Veuillez à ce que le moteur ne dépasse pas la température de fonctionnement maximale car il risquerait d'être sérieusement endommagé.



(2) Témoin de température du liquide de refroidissement

Totaliseur kilométrique/totaliseur journalier/Mesure de la température du liquide de refroidissement

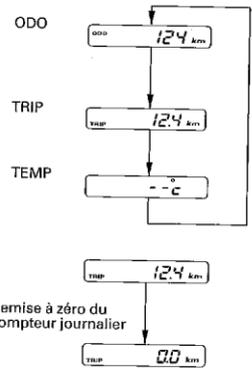
L'affichage (1) a trois fonctions: totaliseur kilométrique, totaliseur journalier et indicateur de la température du liquide de refroidissement.

Appuyer sur le bouton (2) pour sélectionner le mode "ODO" (totaliseur kilométrique), "TRIP" (totaliseur journalier) et "TEMP" (indicateur de température du liquide de refroidissement).

Pour remettre le totaliseur journalier à zéro, appuyer un moment sur le bouton lorsque l'affichage est dans le mode "TRIP".



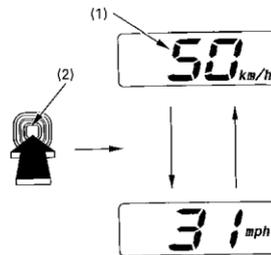
(1) Affichage multifonctions
(2) Bouton de sélection multifonctions et de remise à zéro



Remise à zéro du compteur journalier

Changement de l'unité de vitesse (E type seulement)

Le compteur de vitesse affiche à la fois les "km/h" et les "mph". Appuyer à la fois sur la touche de sélection multifonctions et la touche de réinitialisation et les maintenir enfoncées (2) pour sélectionner "km/h" ou "mph". Cette fonction ne peut être utilisée que lorsque l'affichage est en mode "ODO".



(1) Compteur de vitesse
(2) Bouton de sélection multifonctions et de remise à zéro

ELEMENTS PRINCIPAUX

(Points à connaître pour le pilotage)

SUSPENSION

Suspension avant

Précharge du ressort:

Ajuster la précharge de la suspension en tournant le réglage de précharge (1) avec la clé de 22 mm fournie dans la trousse à outils. S'assurer que les fourches droite et gauche sont ajustées à la même position.

Pour réduire (SOFT):

Tourner le tendeur dans le sens inverse des aiguilles d'une montre vers SOFT pour une charge légère et des conditions de route régulières.

Pour augmenter (HARD):

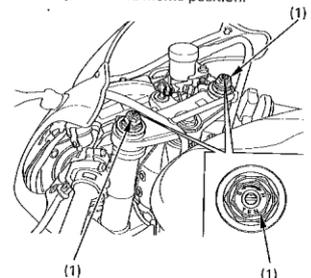
Tourner le tendeur dans le sens des aiguilles d'une montre vers HARD pour une conduite plus ferme et des conditions de route difficiles.

Procéder comme suit pour ajuster le tendeur à la position standard:

1. Tourner le réglage de précharge (1) à fond dans le sens inverse des aiguilles d'une montre (jusqu'à ce qu'il vienne légèrement en butée). Ceci est la position la plus

souple.

2. Le réglage se trouve sur la position standard lorsqu'il a été tourné de 6 tours dans le sens des aiguilles d'une montre.
3. S'assurer que les fourches droite et gauche sont ajustées à la même position.



(1) Réglage de précharge

Amortissement en détente:

Pour réduire (SOFT):

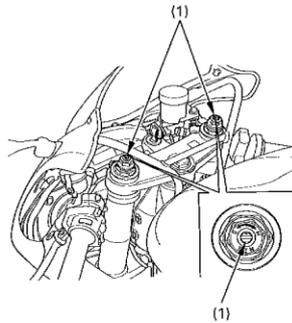
Tourner le tendeur dans le sens inverse des aiguilles d'une montre vers SOFT pour une charge légère et des conditions de route régulières.

Pour augmenter (HARD):

Tourner le tendeur dans le sens des aiguilles d'une montre vers HARD pour une conduite plus ferme et des conditions de route difficiles.

Procéder comme suit pour ajuster le tendeur à la position standard:

1. Tourner le réglage d'amortissement (1) à fond dans le sens des aiguilles d'une montre (jusqu'à ce qu'il vienne légèrement en butée). Ceci est la position la plus dure.
2. Le réglage se trouve sur la position standard lorsqu'il a été tourné de 1 tour dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
3. S'assurer que les fourches droite et gauche sont ajustées à la même position.



(1) Tendeur d'amortissement

22

Amortissement en compression:

Pour réduire (SOFT):

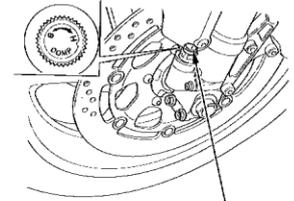
Tourner le tendeur dans le sens inverse des aiguilles d'une montre vers SOFT pour une charge légère et des conditions de route régulières.

Pour augmenter (HARD):

Tourner le tendeur dans le sens des aiguilles d'une montre vers HARD pour une conduite plus ferme et des conditions de route difficiles.

Procéder comme suit pour ajuster le tendeur à la position standard:

1. Tourner le réglage d'amortissement (1) dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il ne tourne plus (serrage léger). Sur cette position, la suspension est la plus dure.
2. La position standard est atteinte lorsque le réglage est tourné de 12 déclics dans le sens antihoraire.
3. S'assurer que les fourches droite et gauche sont ajustées à la même position.



(1) Tendeur d'amortissement

23

Suspension arrière

Amortissement en détente:

Pour réduire (SOFT):

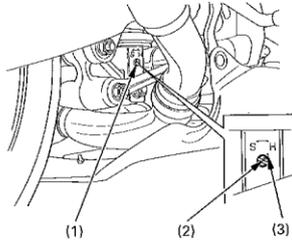
Tourner le tendeur dans le sens inverse des aiguilles d'une montre vers SOFT pour une charge légère et des conditions de route régulières.

Pour augmenter (HARD):

Tourner le tendeur dans le sens des aiguilles d'une montre vers HARD pour une conduite plus ferme et des conditions de route difficiles.

Procéder comme suit pour ajuster le tendeur à la position standard:

1. Tourner le réglage d'amortissement (1) dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il ne tourne plus (serrage léger). Sur cette position, la suspension est la plus dure.
2. Le tendeur est réglé dans la position standard lorsqu'il est tourné dans le sens inverse des aiguilles d'une montre sur environ 1 tours de sorte que sa marque poinçonnée (2) s'aligne avec la marque poinçonnée de référence (3).



(1) Tendeur d'amortissement
(2) Marque poinçonnée
(3) Marque poinçonnée de référence

24

Amortissement en compression:

Pour réduire (SOFT):

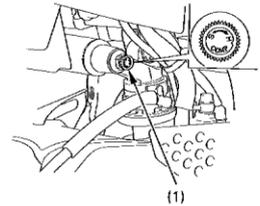
Tourner le tendeur dans le sens inverse des aiguilles d'une montre vers SOFT pour une charge légère et des conditions de route régulières.

Pour augmenter (HARD):

Tourner le tendeur dans le sens des aiguilles d'une montre vers HARD pour une conduite plus ferme et des conditions de route difficiles.

Procéder comme suit pour ajuster le tendeur à la position standard:

1. Tourner le réglage d'amortissement (1) dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il ne tourne plus (serrage léger). Sur cette position, la suspension est la plus dure.
2. La position standard est atteinte lorsque le réglage est tourné d'environ 10 déclics dans le sens antihoraire.



(1) Tendeur d'amortissement

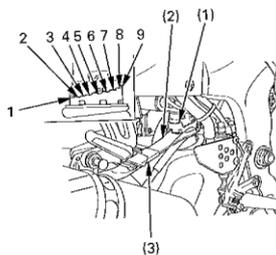
25

Précharge du ressort:

Le dispositif de réglage de précharge du ressort (1) présente 9 positions de précharge de ressort pour différentes charges ou conditions de conduite. Utiliser la clé à ergots (2) et la rallonge (3) pour régler l'amortisseur arrière.

Les positions 1 à 4 sont prévues pour une charge légère et de bonnes conditions de route. La position 5 est la position normale. Les positions 6 à 9 augmentent la précharge du ressort, ce qui durcit la suspension arrière, et elles peuvent être utilisées lorsque la moto n'est que légèrement chargée.

Le corps d'amortisseur arrière contient de l'azote sous haute pression. Ne pas essayer de démonter ou de réparer le corps d'amortisseur. Il ne peut pas être remis à neuf et doit être remplacé lorsqu'il est usé. La mise au rebut doit uniquement être confiée au concessionnaire Honda. Les instructions fournies dans le manuel se limitent au réglage de l'amortisseur.



(1) Réglage du ressort (2) Clé à ergot (3) Barre d'extension

26

FREINS

Les freins avant et arrière sont des freins hydrauliques à disque.

Lorsque les plaquettes de frein s'usent, le niveau de liquide de frein descend.

Aucun réglage n'est nécessaire, mais il faut vérifier périodiquement le niveau de liquide et l'usure des plaquettes. Le circuit doit être contrôlé fréquemment pour s'assurer qu'il n'y a pas de fuites de liquide. Si la garde au levier ou à la pédale de frein est excessive bien que les garnitures ne soient pas usées au-delà de la limite recommandée (page 107), il est probable qu'il y ait de l'air dans le circuit et il convient de le purger. Pour cette opération, s'adresser à un concessionnaire Honda.

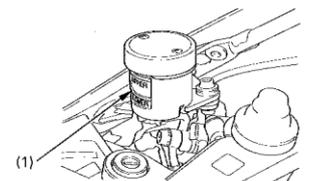
Niveau de liquide frein avant:

Avec la moto à la verticale, vérifier le niveau de liquide. Il doit se trouver au-dessus du repère LOWER (1). S'il descend jusqu'au repère LOWER (1) ou en dessous, vérifier si les plaquettes de frein ne sont pas usées (page 107).

Des plaquettes usées doivent être remplacées. Si les plaquettes ne sont pas usées, faire vérifier si le circuit de freinage ne fuit pas.

Il est recommandé d'utiliser du liquide de frein Honda DOT 4 provenant d'un bidon scellé ou un liquide équivalent.

Avant



(1) Marque de niveau inférieur (LOWER)

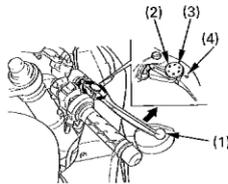
27

Niveau de liquide frein arrière:

La distance entre le haut du levier de frein (1) et la poignée peut être ajustée en tournant la bague de réglage (2) et poussant le levier vers l'avant.

Align the numbers (3) on the adjuster dial with index mark (4).

Serrer le frein à plusieurs reprises et s'assurer que la roue tourne librement lorsqu'on relâche la pédale.



- (1) Levier de frein
- (2) Bouton de réglage
- (3) Nombres
- (4) Repère d'index

28

Autres contrôles:

S'assurer qu'il n'y a pas de fuites de liquide. Vérifier si les flexibles et raccords ne sont pas détériorés ou fissurés.

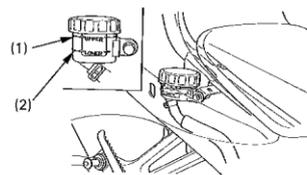
Niveau de liquide de frein arrière:

Avec la moto à la verticale, vérifier le niveau de liquide. Il doit se trouver entre les repères UPPER (1) et LOWER (2). S'il descend jusqu'au repère LOWER (2) ou en dessous, vérifier si les plaquettes de frein ne sont pas usées (page 107).

Des plaquettes usées doivent être remplacées. Si les plaquettes ne sont pas usées, faire vérifier si le circuit de freinage ne fuit pas.

Il est recommandé d'utiliser du liquide de frein Honda DOT 4 provenant d'un bidon scellé ou un liquide équivalent.

Arrière



- (1) Marque de niveau supérieur (UPPER)
- (2) Marque de niveau inférieur (LOWER)

29

EMBRAYAGE

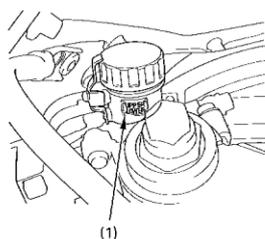
La moto est dotée d'un embrayage à commande hydraulique. Cet embrayage ne demande aucun réglage, mais il faut contrôler périodiquement le niveau de liquide d'embrayage et vérifier s'il n'y a pas de fuites dans le circuit d'embrayage. Si la garde au levier d'embrayage est excessive et si la moto avance au débrayé ou cale à l'engagement d'un rapport, ou si l'embrayage patine, provoquant un retard de l'accélération sur le régime moteur, il est probable qu'il y ait de l'air dans le circuit d'embrayage et il y a lieu de le purger. Pour cette opération, s'adresser à un concessionnaire Honda.

Niveau de liquide:

S'assurer que le niveau de liquide se trouve au-dessus du repère de niveau minimum (LOWER) (1) avec la moto à la verticale. Si le niveau de liquide est proche du repère de niveau minimum, ceci signale une fuite de liquide. S'adresser alors à un concessionnaire Honda.

Autres contrôles:

S'assurer qu'il n'y a pas de fuites de liquide. Vérifier si les flexibles et raccords ne sont pas détériorés ou fissurés.

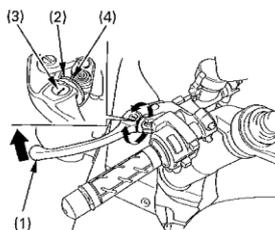


- (1) Marque de niveau inférieur (LOWER)

Levier d'embrayage:

La distance entre le haut du levier d'embrayage (1) et la poignée peut être ajustée en tournant le régleur (2) et poussant le levier vers l'avant.

Aligner la flèche (3) marquée sur le levier d'embrayage avec le repère (4) du dispositif de réglage.



- (1) Levier d'embrayage
- (2) Régleur
- (3) Flèche
- (4) Repère d'index

30

31

LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT

Liquide de refroidissement préconisé

Il convient de surveiller attentivement le liquide de refroidissement pour empêcher le gel, la surchauffe et la corrosion. N'utiliser que de l'antigel à l'éthylène-glycol de qualité supérieure contenant des inhibiteurs de corrosion expressément recommandés pour les moteurs en aluminium. (VOIR L'ETIQUETTE DU BIDON D'ANTIGEL).

Pour la solution d'antigel, n'utiliser que de l'eau potable à faible minéralité ou de l'eau distillée. Une eau à forte teneur en minéraux ou en sel peut être nocive pour le moteur en aluminium.

L'utilisation d'un liquide de refroidissement contenant des inhibiteurs de corrosion aux silicates peut causer une usure prématurée des joints de la pompe à eau ou une obstruction des passages du radiateur. L'utilisation de l'eau du robinet peut causer des dommages au moteur.

32

A sa sortie d'usine, la moto contient une solution composée à 50 % d'antigel et à 50 % d'eau. Cette solution de refroidissement est conseillée pour la plupart des températures de fonctionnement et assure une bonne protection contre la corrosion. Une concentration plus élevée d'antigel diminue l'efficacité du circuit de refroidissement et n'est recommandée que lorsqu'une protection renforcée contre le gel est nécessaire. Une concentration de moins de 40% d'antigel ne protège pas suffisamment contre la corrosion. Par temps de gel, contrôler fréquemment le circuit de refroidissement et, si nécessaire, augmenter la concentration d'antigel (sans toutefois dépasser 60% d'antigel).

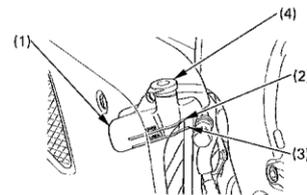
Contrôle

Le réservoir est derrière la partie inférieure gauche du carénage.

Vérifier le niveau de liquide de refroidissement dans la réserve (1) alors que le moteur se trouve à la température normale de fonctionnement avec la moto à la verticale. Si le niveau de liquide de refroidissement se trouve sous le repère de niveau minimum (LOWER) (3), déposer le carénage inférieur gauche (page 56) et le bouchon de la réserve (4).

Faire l'appoint du mélange de liquide de refroidissement jusqu'au repère de niveau maximum (UPPER) (2). Toujours faire l'appoint de liquide de refroidissement dans la réserve.

Ne pas essayer d'ajouter du liquide de refroidissement en retirant le bouchon du radiateur.



- (1) Vase d'expansion
- (2) Marque de niveau supérieur (UPPER)
- (3) Marque de niveau inférieur (LOWER)
- (4) Bouchon de vase d'expansion

Si le vase d'expansion est vide ou si les pertes de liquide de refroidissement sont excessives, vérifier s'il n'y a pas de fuites et, le cas échéant, s'adresser à un concessionnaire Honda pour la réparation.

33

ESSENCE

Réservoir d'essence

La capacité du réservoir d'essence y compris la réserve est de :
18,0 l

Pour ouvrir le bouchon du réservoir (1), introduire la clé de contact (2) et tourner dans le sens des aiguilles d'une montre. Le bouchon à charnières s'ouvre en tournant la clé.

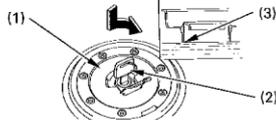
Ne pas trop remplir le réservoir. Il ne doit pas y avoir de carburant dans le goulot de remplissage (3).

Après avoir fait le plein, fermer le bouchon en l'introduisant dans le goulot de remplissage, jusqu'au déclic de blocage. Enlever la clé.

ATTENTION

L'essence est très inflammable et explosive. On peut être brûlé ou grièvement blessé en la manipulant.

- Arrêter le moteur et ne pas approcher de source de chaleur, d'étincelles ou de flammes.
- Ne faire le plein de carburant qu'à l'extérieur.
- Essuyer immédiatement tout carburant renversé.



- (1) Bouchon de remplissage d'essence
(2) Clé de contact
(3) Goulot de remplissage

34

Sauf U:

Utiliser de l'essence sans plomb ou à faible teneur en plomb avec un indice d'octane recherché de 95 ou plus. Nous vous recommandons d'utiliser de l'essence sans plomb car elle produit moins de dépôts dans le moteur et sur les bougies d'allumage et prolonge la durée de vie des composants du système d'échappement.

Pour U:

Utiliser de l'essence sans plomb d'un indice d'octane recherché égal ou supérieur à 95.

REMARQUE

Si un "cognement" ou un "cliquetis" se produit alors que le régime moteur est stable sous une charge normale, changer de marque d'essence. Si le cognement ou le cliquetis persiste, s'adresser à un concessionnaire Honda. À défaut, ceci serait considéré comme un cas de mauvaise utilisation et les dommages causés par une mauvaise utilisation ne sont pas couverts par la garantie limitée Honda.

35

Essences contenant de l'alcool

Si l'on décide d'utiliser une essence contenant de l'alcool ("essence-alcool"), s'assurer que son indice d'octane est au moins égal à l'indice recommandé. Il existe deux types "d'essence alcool": le premier contient de l'éthanol, le second du méthanol. Ne pas utiliser une essence-alcool contenant plus de 10 % d'éthanol. Ne pas utiliser une essence contenant du méthanol (alcool méthylique ou alcool de bois) sans solvants et inhibiteurs de corrosion pour méthanol. Ne jamais utiliser une essence contenant plus de 5 % de méthanol, ceci même si elle contient des solvants et des inhibiteurs de corrosion.

Les dommages du circuit d'alimentation ou les problèmes de performances du moteur résultant de l'utilisation de carburants contenant de l'alcool ne sont pas couverts par la garantie. Honda n'est pas en mesure d'approuver l'utilisation de carburants contenant du méthanol car la preuve n'est pas encore pleinement faite qu'ils sont bien adaptés.

Avant de se ravitailler dans une station-service que l'on connaît mal, essayer de savoir si l'essence contient de l'alcool, quel est le type d'alcool utilisé et dans quel pourcentage. Si l'on constate une anomalie de fonctionnement après avoir utilisé une essence contenant de l'alcool, ou une essence que l'on suspecte d'en contenir, revenir à une essence que l'on sait ne pas contenir d'alcool.

HUILE MOTEUR

Contrôle du niveau d'huile moteur

Vérifier le niveau de l'huile moteur chaque jour avant de prendre la route.

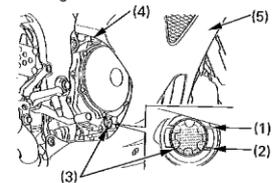
Le niveau doit être maintenu entre les marques de niveau supérieur (1) et inférieur (2) dans le regard d'inspection (3).

1. Mettre le moteur en marche et le laisser tourner au ralenti pendant quelques minutes. S'assurer que le témoin de pression d'huile basse s'éteint. Si le témoin reste allumé, arrêter immédiatement le moteur.
2. Arrêter le moteur et placer la moto à la verticale sur un sol horizontal et ferme.
3. Après quelques minutes, s'assurer que le niveau est bien compris entre les repères de niveau maximum (1) et minimum (2) du hublot de contrôle (3).
4. Au besoin, déposer le cache inférieur droit (5) (voir page 56), le bouchon de filtre à huile (4) et ajouter de l'huile spécifiée (voir page 80) jusqu'à la marque de niveau supérieur. Ne pas trop remplir.

5. Remettre le capuchon de filtre à huile et le cache inférieur droit. Contrôler s'il n'y a pas de fuites d'huile.

REMARQUE

Si le moteur tourne avec une pression d'huile insuffisante, il risque d'être sérieusement endommagé.



- (1) Marque de niveau supérieur (UPPER)
(2) Marque de niveau inférieur (LOWER)
(3) Hublot de contrôle
(4) Bouchon de remplissage d'huile
(5) Carénage inférieur droit

37

PNEUS TUBELESS

Pour la sécurité de conduite, les pneus doivent être du type et de dimensions appropriés. Ils doivent aussi être en bon état avec une bande de roulement adéquate et correctement gonflés pour la charge transportée. Les pages suivantes expliquent en détail comment et quand contrôler la pression de gonflage et comment vérifier si les pneus ne sont pas endommagés. On y trouvera également des indications sur la manière de les réparer ou les remplacer.

ATTENTION

L'utilisation de pneus excessivement usés ou mal gonflés peut être à l'origine d'un accident où l'on risque d'être grièvement ou mortellement blessé.

Observer toutes les instructions de ce manuel sur le gonflage et l'entretien des pneus.

Pression de gonflage

Un gonflage correct des pneus assure la meilleure combinaison de maniabilité, longévité de la bande de roulement et confort de pilotage. Des pneus insuffisamment gonflés s'usent irrégulièrement, affectent la maniabilité et ont davantage tendance à éclater sous l'effet de la chaleur. Des pneus trop gonflés rendent le pilotage moins souple, risquent plus facilement d'être endommagés par les irrégularités de la route et s'usent irrégulièrement.

Nous recommandons de contrôler visuellement les pneus avant chaque utilisation. Au moins une fois par mois ou toutes les fois qu'on le juge nécessaire, mesurer la pression de gonflage à l'aide d'un manomètre.

Les pneus tubeless ont une certaine propriété d'auto-obturation en cas de crevaillon. Leur dégonflage peut donc être très lent et l'on doit rechercher les fuites avec un soin particulier si l'on constate qu'ils ne sont plus complètement gonflés.

Vérifier toujours la pression de gonflage avec les pneus "à froid", c'est-à-dire après un stationnement d'au moins trois heures. Si on la vérifie avec les pneus "à chaud" (même si l'on n'a parcouru que quelques kilomètres), la pression indiquée sera plus élevée. Ceci est normal. Aussi, ne pas dégonfler les pneus pour les amener à la pression de gonflage "à froid" indiquée ci-dessous. Le gonflage serait insuffisant.

La pression de gonflage recommandée pour les pneus "à froid" est de:

Avant	250 kPa (2,50 kgf/cm ²)
Arrière	290 kPa (2,90 kgf/cm ²)

Contrôle

Toutes les fois que l'on contrôle la pression de gonflage des pneus, vérifier également s'il n'y a pas d'objets incrustés ou de dommages sur la bande de roulement et les flancs du pneu:

Vérifier s'il n'y a pas de:

- Bosses ou boursoufflures sur le flanc du pneu ou sur la bande de roulement. Remplacer le pneu s'il comporte des bosses ou boursoufflures.
- Coupures, fentes ou craquelures des pneus. Remplacer le pneu si la toile ou les câbles sont visibles.
- Usure excessive de la bande de roulement.

Si l'on passe dans un nid-de-poule ou si l'on heurte un objet dur pendant la marche, se ranger sur le bord de la route aussitôt que la sécurité le permet et vérifier soigneusement si les pneus ne sont pas endommagés.

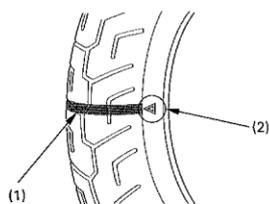
38

39

Usure des pneus

Remplacer les pneus avant que la profondeur de sculpture au centre du pneu n'ait atteint la limite suivante:

Profondeur minimale de sculpture	
Avant:	1,5 mm
Arrière:	2,0 mm



(1) Indicateur d'usure
(2) Repère indiquant l'emplacement de l'indicateur d'usure

Réparation des pneus

On doit remplacer et non réparer un pneu crevé ou endommagé. Comme il est indiqué ci-dessous, un pneu qui a fait l'objet d'une réparation provisoire ou permanente a des limites de vitesse et de performances inférieures à celles d'un pneu neuf.

Une réparation temporaire (avec une cheville externe pour pneu tubeless, par exemple) peut ne pas être sûre à des vitesses et dans des conditions de pilotage normales. Si l'on effectue une réparation temporaire ou d'urgence sur un pneu, rouler lentement et avec prudence jusque chez un concessionnaire pour y faire remplacer le pneu. Dans la mesure du possible, éviter de transporter un passager ou un chargement tant qu'un pneu neuf n'a pas été posé.

Même si l'on fait réparer le pneu avec un emplâtre à cheville interne par un professionnel, il ne sera pas aussi fiable qu'un pneu neuf. Après une telle réparation, on ne devra pas dépasser 80 km/h pendant les premières 24 heures et 130 km/h après cela. Noter aussi qu'il est possible que l'on ne puisse pas transporter autant de poids en sécurité. Nous recommandons donc vivement de faire remplacer un pneu endommagé. Si l'on décide de faire réparer le pneu, faire équilibrer la roue avant de rouler.

Remplacement des pneus

Les pneus d'origine de cette moto sont adaptés à ses performances et ont les meilleures caractéristiques pour la maniabilité, le freinage, l'endurance et le confort.

ATTENTION

L'utilisation de pneus incorrects peut affecter la maniabilité et la stabilité. Ceci peut être à l'origine d'un accident où l'on risque d'être grièvement ou mortellement blessé.

Toujours utiliser des pneus de type et de dimensions recommandés dans ce manuel.

Les pneus recommandés pour cette moto sont:

Avant: 120/70ZR17 (58W)
120/70ZR17 M/C (58W)
DUNLOP
D208FN
METZELER
MEZ3H FRONT RACING

Arrière: 190/50ZR17 (73W)
190/50ZR17 M/C (73W)
DUNLOP
D208N
METZELER
MEZ3H RACING

Lorsqu'on remplace un pneu, utiliser un pneu équivalent au pneu d'origine et faire équilibrer la roue après la pose du pneu neuf.

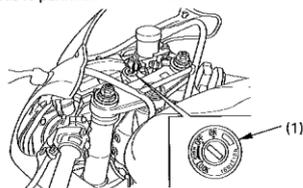
Rappel important pour la sécurité

- Ne pas poser une chambre à air dans un pneu tubeless de cette moto. Un échauffement excessif pourrait provoquer l'éclatement de la chambre à air.
- N'utiliser que des pneus tubeless sur cette moto. Ses jantes sont conçues pour des pneus tubeless. Un pneu à chambre à air pourrait glisser sur la jante lors d'une brusque accélération ou d'un freinage brutal et causer un dégonflement rapide du pneu.

COMMANDES PRINCIPALES

CONTACTEUR D'ALLUMAGE

Le contacteur d'allumage (1) se trouve sous le panneau de témoins.



(1) Contacteur d'allumage

Le phare et les feux arrière s'allument lorsqu'on place le contacteur d'allumage sur ON. Si la moto est arrêtée avec le contacteur d'allumage sur ON alors que le moteur ne tourne pas, le phare et les feux arrière restent allumés, ce qui décharge la batterie.

Vous recevrez une plaque d'identification (2) portant le numéro de la clé en même temps que celle-ci.

Cette plaque d'identification sera nécessaire pour obtenir une clé de rechange, en cas de perte de la clé d'origine. Conserver cette plaque séparément dans un lieu sûr.



(2) Numéro de clé

Position de la clé	Fonction	Retrait de la clé
LOCK (antivol de direction)	La direction est bloquée. Le moteur ne peut pas être mis en marche et les feux ne peuvent pas être allumés.	La clé peut être retirée.
OFF	Le moteur ne peut pas être mis en marche et les feux ne peuvent pas être allumés.	La clé peut être retirée.
ON	Le moteur peut être mis en marche et les phares peuvent être allumés.	La clé ne peut pas être retirée.

COMMANDES AU BRAS DROIT DU GUIDON

Bouton d'arrêt du moteur

Le bouton d'arrêt du moteur (1) se trouve près de la poignée des gaz. Lorsque le bouton est sur la position  (RUN), le moteur fonctionne. Lorsqu'il est sur la position  (OFF), le moteur ne fonctionne pas. Ce bouton est destiné principalement aux cas d'urgence et doit normalement rester en position  (RUN).

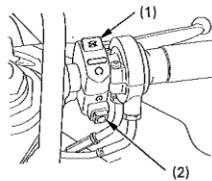
Si la moto est arrêtée alors que le contacteur d'allumage est sur ON et que l'interrupteur d'arrêt du moteur est sur  (OFF), le phare et les feux arrière restent allumés, ce qui décharge la batterie.

Bouton de démarrage

Le bouton de démarrage (2) se trouve sous le bouton d'arrêt du moteur (1).

En appuyant sur le bouton de démarrage, le démarreur lance le moteur. Si l'interrupteur d'arrêt du moteur est positionné sur  (OFF), le démarreur ne fonctionne pas. Pour la méthode de démarrage, se reporter aux pages 63.

Le phare s'éteint automatiquement, mais les feux arrière restent allumés.



(1) Interrupteur d'arrêt du moteur
(2) Bouton de démarreur

46

COMMANDES AU BRAS GAUCHE DU GUIDON < Sauf type U >

Inverseur code-phare (1)

Placer le commutateur phare-code sur  (HI) pour le feu de route et sur  (LO) pour le code.

Bouton d'appel de phare (2)

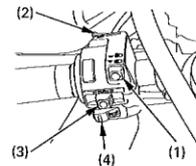
Appuyer sur ce bouton pour faire des appels de phares aux véhicules qui viennent d'en face ou que l'on s'apprête à dépasser.

Inverseur de clignotant (3)

Placer le clignotant sur la position  (L) pour signaler une intention de tourner à gauche. Le placer sur la position  (R) pour signaler une intention de tourner à droite. Appuyer sur le clignotant pour l'éteindre.

Bouton d'avertisseur sonore (4)

Appuyer sur ce bouton pour faire fonctionner l'avertisseur sonore.



(1) Inverseur code/phare
(2) Contacteur d'appel de phare
(3) Interrupteur de clignotant
(4) Bouton d'avertisseur sonore

47

COMMANDES AU BRAS GAUCHE DU GUIDON < U type seulement >

Inverseur code-phare (1)

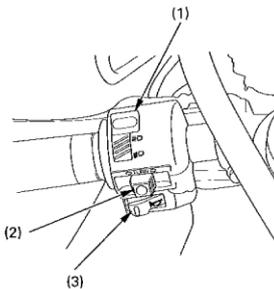
Placer le commutateur phare-code sur  (HI) pour le feu de route et sur  (LO) pour le code.

Inverseur de clignotant (2)

Placer le clignotant sur la position  (L) pour signaler une intention de tourner à gauche. Le placer sur la position  (R) pour signaler une intention de tourner à droite. Appuyer sur le clignotant pour l'éteindre.

Bouton d'avertisseur sonore (3)

Appuyer sur ce bouton pour faire fonctionner l'avertisseur sonore.



(1) Inverseur code/phare
(2) Interrupteur de clignotant
(3) Bouton d'avertisseur sonore

48

CARACTERISTIQUES

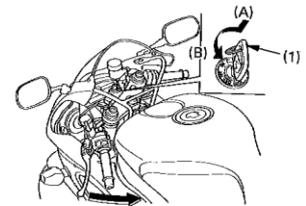
(Non nécessaires pour le pilotage)

ANTIVOL DE DIRECTION

Pour verrouiller la direction, tourner le guidon à fond vers la gauche ou vers la droite, puis tourner la clé (1) sur LOCK tout en l'enfonçant. Retirer la clé.

Pour débloquer la direction, tourner la clé sur ARRET tout en l'enfonçant.

Ne pas tourner la clé sur LOCK pendant la marche, au risque de perdre le contrôle de la moto.



(1) Clé de contact
(A) Enfoncer
(B) Tourner sur LOCK

49

PORTE-CASQUE

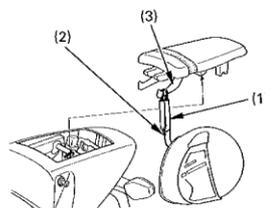
Le porte-casque se trouve sous la selle arrière. Lever la selle arrière (voir page 51). Passer le cordon de casque (1) dans la bague en D (2) et accrocher la boucle du cordon de casque sur le porte-casque de la selle arrière (3). Remettre la selle arrière en place et bien la verrouiller.

Le cordon de casque (1) se trouve dans la trousse à outils (page 77).

ATTENTION

Si l'on roule avec un casque accroché au porte-casque, il risque de heurter la roue ou la suspension arrière. Ceci peut être à l'origine d'un accident où l'on risque d'être grièvement ou mortellement blessé.

N'utiliser le porte-casque qu'au stationnement. Ne pas rouler avec un casque accroché au porte-casque.



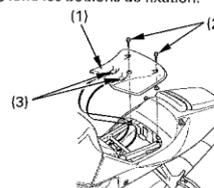
(1) Cordon de casque
(2) Anneau en D
(3) Crochet

SELLE

Selle avant

Pour déposer la selle avant (1), soulever l'extrémité de la selle et déposer les deux boulons de fixation (2), tirer ensuite la selle vers l'arrière et la soulever.

Pour reposer la selle avant, introduire le tenon (3) dans le creux sous le cadre et serrer à fond les boulons de fixation.



(1) Selle avant
(2) Boulons de fixation
(3) Languette

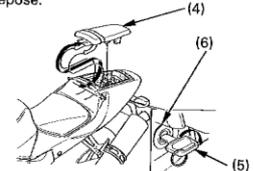
Selle arrière

Pour déposer la selle arrière (4), introduire la clé de contact (5) dans le verrou de la selle (6) et la tourner dans le sens des aiguilles d'une montre.

Déposer la selle arrière.

Posa:

- La repose s'effectue en inversant l'ordre de la dépose.

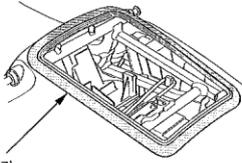


(4) Selle arrière
(5) Clé de contact
(6) Serrure de selle

50

51

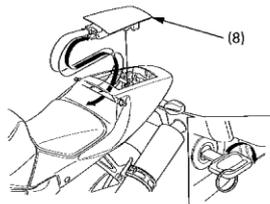
Pour ne pas rayer le carénage arrière, fixer le caoutchouc du carénage de selle (7) avant de poser la selle arrière.



(7) Caoutchouc de carénage de selle

Panneau de capotage de siège

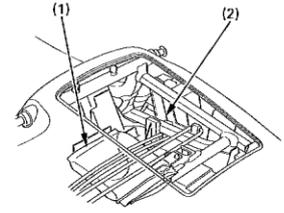
Déposer le siège arrière pour utiliser le panneau de capotage de siège (8).



(8) Panneau de capotage de selle

POCHETTE A DOCUMENTS

La pochette de documents (1) se trouve dans le compartiment du manuel du conducteur (2) sous la selle arrière. Ce manuel du conducteur et les autres documents doivent être rangés dans la pochette à documents. Lorsqu'on lave la moto, ne pas mettre trop d'eau sur cette partie.

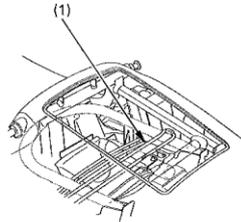


(1) Sac à documents
(2) Compartiment à documents

COMPARTIMENT DE RANGEMENT POUR VERROU ANTIVOL EN FORME DE U

Le garde-boue arrière comporte un compartiment pour le rangement d'un antivol en U sous la selle arrière. Après le rangement, attacher solidement l'antivol avec la bande élastique (1).

Certains verrous en forme de U ne peuvent pas être placés dans le compartiment en raison de leur taille ou de leur design.



(1) Sangle en caoutchouc

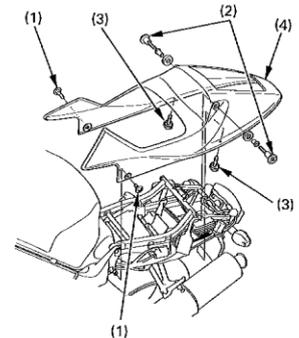
TABLIER ARRIERE

Dépose:

1. Déposer la selle avant (page 51).
2. Déposer la selle arrière (page 51).
3. Retirer les boulons A (1) et les boulons B (2).
4. Retirer les agrafes (3).
5. Déposer le cache arrière (4).

Pose:

- La repose s'effectue dans l'ordre inverse de la dépose.

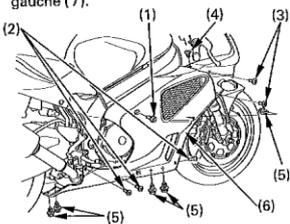


(1) Boulons A
(2) Boulons B
(3) Clips
(4) Tablier arrière

CARENAGE INFÉRIEUR

Dépose:

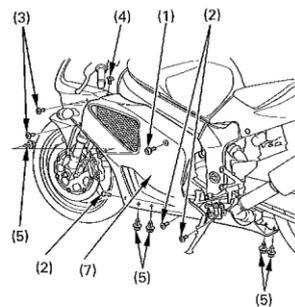
1. Tourner le boulon (1) de 90° dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
2. Déposer les boulons B (2), les boulons C (3) et les boulons D (4).
3. Retirer les agrafes (5).
4. Déposer le cache inférieur droit (6) et gauche (7).



(1) Boulons A
(2) Boulons B
(3) Boulons C
(4) Boulons D

Pose:

- La repose s'effectue dans l'ordre inverse de la dépose.



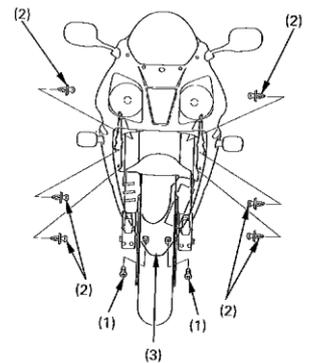
(5) Clips
(6) Carénage inférieur droit
(7) Carénage inférieur gauche

CARENAGE INTERIEUR

1. Retirer les boulons (1).
2. Retirer les agrafes (2).
3. Déposer le cache intérieur (3).

Pose:

- La repose s'effectue dans l'ordre inverse de la dépose.



(1) Boulons
(2) Clips
(3) Carénage intérieur

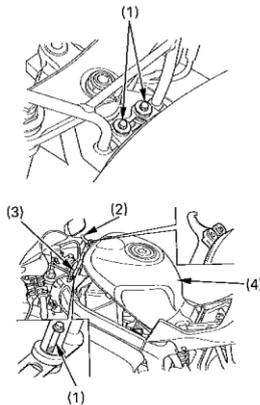
POSITION D'ENTRETIEN DU RESERVOIR DE CARBURANT

L'avant du réservoir de carburant peut être soulevé pour entretien.

La vidange du réservoir de carburant n'est pas nécessaire.

Pour lever:

1. Déposer la selle avant (page 51).
2. Enlever les deux boulons (1) avec leurs rondelles.
3. Soulever l'avant du réservoir de carburant (4) et poser les boulons (1) sur le châssis.
4. Introduire la clé à ergot (2), prévue dans la trousse à outils, dans la barre d'extension (3).
5. Soulever l'avant du réservoir de carburant (4) et placer la clé à ergot (2) et la barre d'extension (3) entre l'avant du réservoir de carburant (4) et le cadre.



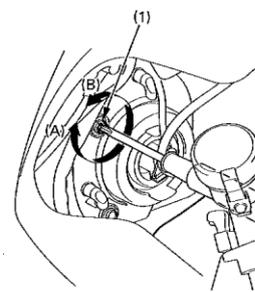
(1) Boulons
(2) Clé à ergot
(3) Barre d'extension
(4) Réservoir d'essence

58

REGLAGE VERTICAL DU FEU AVANT

Le réglage vertical s'effectue en serrant ou desserrant la vis (1).

Observer la réglementation locale.



(1) Vis

(A) Haut
(B) Bas

59

UTILISATION

CONTROLES AVANT L'UTILISATION

Pour la sécurité, il est essentiel de faire le tour de la moto avant chaque utilisation afin de vérifier son état. Si l'on constate un problème, le corriger soi-même ou le faire corriger par le concessionnaire Honda.

ATTENTION

La négligence de l'entretien de la moto ou de la correction d'un problème avant de prendre la route peut être à l'origine d'un accident où l'on risque d'être grièvement ou mortellement blessé.

Ne jamais négliger les contrôles avant chaque utilisation et corriger tout problème.

1. Niveau d'huile moteur—faire l'appoint d'huile moteur si nécessaire (page 37). Vérifier s'il n'y a pas de fuites.
2. Niveau d'essence—faire le plein si nécessaire (page 34). Vérifier s'il n'y a pas de fuites.
3. Niveau du liquide de refroidissement—faire l'appoint si nécessaire. Vérifier s'il n'y a pas de fuites (pages 32 – 33).
4. Fonctionnement des freins avant et arrière — s'assurer qu'il n'y a pas de fuite du liquide de frein (pages 27 – 29).

5. Pneus—vérifier leur état et la pression (pages 38 – 43).
6. Chaîne secondaire—vérifier son état et sa tension (page 91). La régler et la graisser si nécessaire.
7. Poignée des gaz—s'assurer qu'elle s'ouvre en douceur et se ferme à fond dans toutes les positions du guidon.
8. Feux et avertisseur sonore—s'assurer que le phare, le feu arrière/stop, les clignotants, les témoins et l'avertisseur sonore fonctionnent correctement.
9. Interrupteur d'arrêt du moteur—s'assurer qu'il fonctionne correctement (page 46).
10. Système de coupure d'allumage de béquille latérale—s'assurer qu'il fonctionne correctement (page 99).

60

61

MISE EN MARCHÉ DU MOTEUR

Toujours démarrer en procédant comme il est indiqué ci-dessous.

Cette moto est dotée d'un système de coupure de l'allumage de béquille latérale. Le moteur ne peut être mis en marche avec la béquille abaissée que si la boîte de vitesses est au point-mort. Si la béquille latérale est relevée, le moteur peut être mis en marche au point-mort ou en prise si débrayé. Après le démarrage avec la béquille latérale abaissée, le moteur s'arrêtera si la boîte de vitesses est mise en prise.

Les gaz d'échappement contiennent du monoxyde de carbone toxique. Le niveau d'oxyde de carbone peut augmenter rapidement dans un endroit clos tel qu'un garage. Ne pas faire tourner le moteur avec la porte du garage fermée. Même si la porte est ouverte, ne faire tourner le moteur que le temps nécessaire pour sortir la moto du garage.

Ne pas solliciter le démarreur électrique pendant plus de 5 secondes d'affilée. Avant d'appuyer à nouveau sur le bouton de démarrage, attendre environ 10 secondes.

Préparation

Avant de mettre le moteur en marche, introduire la clé, la tourner sur ON et s'assurer que:

- La boîte de vitesses est au point mort (témoin de point mort allumé).
- L'Interrupteur d'arrêt du moteur est sur (RUN).
- Le témoin rouge de basse pression d'huile est allumé.
- L'indicateur PGM-FI est éteint.

Le témoin rouge de basse pression d'huile doit s'éteindre quelques secondes après le démarrage du moteur. S'il reste allumé, arrêter immédiatement le moteur et vérifier le niveau d'huile moteur.

REMARQUE

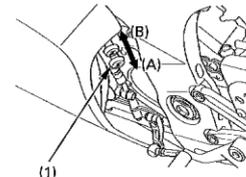
L'utilisation du moteur avec une pression d'huile insuffisante peut lui causer d'importants dommages.

Méthode de démarrage

Pour remettre en marche un moteur chaud, procéder comme il est indiqué sous "Température atmosphérique élevée".

Température atmosphérique normale 10° – 35°C

1. Tirer le bouton du starter (1) à fond vers la position de marche (A), si le moteur est froid.
2. Faire démarrer le moteur sans ouvrir la poignée des gaz.



(1) Bouton de starter
(A) Position d'ouverture complète
(B) Position de fermeture complète

62

63

Le moteur ne démarrera pas si la manette des gaz est complètement ouverte (parce que le module de contrôle électronique coupe l'alimentation de carburant).

REMARQUE

L'utilisation du moteur avec une pression d'huile insuffisante peut lui causer d'importants dommages.

- Immédiatement après la mise en marche du moteur, actionner le bouton de starter (1) pour garder le ralenti accéléré à: 1.500–2.500 min⁻¹ (tr/min)
- Environ quinze secondes après le démarrage du moteur, enfoncer à fond la tirette du starter (1) vers la position d'arrêt (B).
- Si le ralenti est instable, ouvrir légèrement la poignée des gaz.

Température atmosphérique élevée

35 °C ou plus

- Ne pas utiliser le dispositif d'enrichissement à froid.
- Mettre le moteur en marche.

Température atmosphérique basse

10 °C ou moins

- Effectuer les opérations des étapes 1 à 2 décrites sous "Température atmosphérique normale".
- Lorsque le régime du moteur commence à augmenter, actionner la tirette de starter pour maintenir le régime de ralenti accéléré à: 1.500–2.500 min⁻¹ (tr/min)
- Continuer à faire chauffer le moteur jusqu'à ce qu'il tourne régulièrement et qu'il réagisse à la commande des gaz lorsque le bouton de starter (1) se trouve sur Fully OFF (B).

REMARQUE

Un usage prolongé du starter peut affecter la lubrification du piston et de la paroi de cylindre.

64

Moteur noyé

Si le moteur ne démarre pas après plusieurs tentatives, il se peut qu'il soit noyé par un excès de carburant. Pour y remédier:

- Laisser l'interrupteur d'arrêt du moteur sur () (RUN).
 - Enfoncer la tirette de starter sur la position de fermeture complète (B).
 - Ouvrir complètement la poignée des gaz.
 - Appuyer sur le bouton de démarrage pendant 5 secondes.
 - Suivre ensuite la procédure de démarrage normal.
 - Si le moteur démarre et le ralenti est instable, ouvrir légèrement la poignée des gaz.
- Si le moteur ne démarre pas, attendre 10 secondes, puis effectuer à nouveau les opérations 1 à 5.

Coupure du contact

Votre motocyclette est conçue de sorte que le moteur et la pompe à essence s'arrêtent automatiquement si la motocyclette est renversée (un détecteur d'inclinaison coupe le système d'allumage). Avant de remettre la machine en route, le commutateur doit être mis sur la position arrêt (OFF) puis sur marche (ON).

65

RODAGE

Pour garantir la fiabilité et les performances de la motocyclette, il est nécessaire d'être particulièrement prudent les 500 premiers kilomètres.

Pendant cette période, éviter les démarrages à pleins gaz et les accélérations rapides.

66

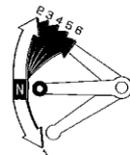
PILOTAGE

Avant de piloter, relire les indications données sous "La sécurité de pilotage" (pages 1 – 8).

Vérifier le fonctionnement du mécanisme de la béquille latérale. (Voir PROGRAMME D'ENTRETIEN à la page 76 et l'explication sur la BEQUILLE LATÉRALE à la page 99).

- Une fois que le moteur est chaud, la machine est prête à rouler.
- Le moteur tournant au ralenti, engager le levier d'embrayage et appuyer sur la pédale de changement de vitesse pour passer en première (rapport inférieur).
- Libérer lentement le levier d'embrayage tout en augmentant progressivement la vitesse du moteur en ouvrant la commande des gaz. Une bonne coordination de la commande des gaz et du levier d'embrayage assurera un départ en douceur.

- Lorsque la machine atteint une vitesse modérée, refermer les gaz, tirer sur le levier d'embrayage et passer en seconde en soulevant la pédale d'embrayage. Répéter cette procédure pour passer progressivement en 3ème, 4ème, 5ème et 6ème (rapport supérieur).
- Coordonner le mouvement de la poignée des gaz et des freins pour assurer une décélération régulière.
- Les freins avant et arrière doivent être utilisés simultanément et ne pas être actionnés au point de bloquer la roue, faute de quoi l'efficacité de freinage serait réduite et le contrôle de la moto difficile.



67

FREINAGE

Pour le freinage normal, actionner à la fois la pédale et le levier de frein tout en rétrogradant sur un rapport adapté à l'allure de la moto. Pour un freinage maximum, fermer la poignée des gaz et actionner fermement la pédale et le levier. Débrayer avant l'arrêt complet pour ne pas caler le moteur.

Rappel important pour la sécurité:

- L'efficacité du freinage sera réduite si l'on n'utilise que le levier de frein ou la pédale de frein.
- Un trop brusque actionnement des commandes de frein peut provoquer le blocage des roues et affecter le contrôle de la moto.
- Dans la mesure du possible, ralentir ou freiner avant d'aborder un virage. Si l'on ferme les gaz ou freine au milieu d'un virage, les roues risquent de patiner. Un patinage des roues affecte le contrôle de la moto.

- Sur sol mouillé, sous la pluie ou sur des routes non pavées, la capacité de manoeuvrer et de freiner est réduite. On doit alors piloter en douceur. Des accélérations, freinages ou virages rapides peuvent faire perdre le contrôle de la moto. Pour la sécurité, être extrêmement prudent lorsqu'on freine, accélère ou tourne.
- Dans une longue descente raide, rétrograder pour disposer d'un bon frein moteur et utiliser les deux freins par intermittence. Une application continue des freins peut causer leur surchauffe et réduire ainsi leur efficacité.
- Ne pas rouler avec le pied sur la pédale de frein ou la main sur le levier de frein. Ceci pourrait allumer le feu stop et donner de fausses indications aux autres usagers. Les freins pourraient aussi surchauffer et perdre de leur efficacité.

STATIONNEMENT

- Après avoir arrêté la moto, passer au point-mort, tourner le guidon à fond vers la gauche, placer le contacteur d'allumage sur OFF et retirer la clé.
- Au stationnement, mettre la moto en appui sur sa béquille latérale.

Garer la moto sur un terrain ferme et horizontal pour qu'elle ne risque pas de se renverser.

Si l'on doit stationner sur une pente légère, diriger l'avant de la moto vers l'amont pour qu'elle ne risque pas de passer par dessus la béquille ou de se renverser.

- Verrouiller la direction pour empêcher le vol (page 49).

68

69

CONSEILS POUR EVITER LE VOL

1. Toujours verrouiller la direction et ne jamais laisser la clé sur le contacteur d'allumage. Cette règle pourtant simple est souvent oubliée.
2. S'assurer que les renseignements sur l'immatriculation de la moto sont exacts et à jour.
3. Ranger autant que possible la moto dans un garage fermant à clé.
4. Utiliser un antivol supplémentaire de bonne qualité.
5. Inscrire ses nom, adresse et numéro de téléphone dans ce manuel et garder toujours celui-ci sur la moto.
Le propriétaire d'une moto volée est souvent identifié par les renseignements qui figurent sur le Manuel du Conducteur.

NOM: _____
 ADRESSE: _____

 N° DE TELEPHONE: _____

ENTRETIEN

IMPORTANT DE L'ENTRETIEN

Un bon entretien de la moto est essentiel pour la sécurité l'économie et le bon fonctionnement de la moto. Cela contribue également à réduire la pollution atmosphérique.

Pour permettre de bien entretenir cette moto, on trouvera aux pages suivantes un programme d'entretien et un relevé d'entretien pour les révisions périodiques.

Ces instructions supposent que la moto est utilisée exclusivement dans les conditions pour laquelle elle est prévue. En cas de conduite prolongée à grande vitesse ou d'utilisation dans des conditions anormalement humides ou poussiéreuses, un entretien plus fréquent que celui indiqué dans le programme d'entretien sera nécessaire. Consulter le concessionnaire Honda pour les recommandations applicables à des besoins ou à une utilisation particuliers.

Si la moto est renversée ou accidentée, faire impérativement contrôler toutes ses pièces principales par le concessionnaire Honda, même si l'on peut effectuer soi-même quelques réparations.

ATTENTION

Un mauvais entretien de la moto ou l'absence de correction d'un problème avant l'utilisation peut être à l'origine d'un accident où l'on risque d'être grièvement ou mortellement blessé.

Toujours observer les recommandations de contrôle et d'entretien ainsi que les programmes d'entretien de ce manuel.

SECURITE D'ENTRETIEN

Ce chapitre décrit comment effectuer certaines opérations d'entretien importantes. — Si l'on a des notions de mécanique, on peut en exécuter soi-même un grand nombre avec les outils livrés avec la moto.

D'autres opérations plus difficiles et demandant l'utilisation d'outils spéciaux devront être confiées à des professionnels. La dépose des roues ne doit normalement être effectuée que par un technicien Honda ou un autre mécanicien qualifié. Les instructions ne sont données dans ce manuel que pour aider l'utilisateur en cas d'urgence.

On trouvera ci-dessous quelques-unes des consignes de sécurité les plus importantes. Il ne nous est toutefois pas possible de signaler tous les risques que l'on peut courir en effectuant l'entretien. L'utilisateur est seul à pouvoir décider s'il doit ou non effectuer une opération donnée.

ATTENTION

La non-observation des instructions d'entretien et des consignes d'entretien peut être à l'origine d'un accident où l'on risque d'être grièvement ou mortellement blessé.

Toujours observer les procédures et consignes de ce manuel.

CONSIGNES DE SECURITE

- S'assurer que le moteur est arrêté avant d'effectuer un entretien ou une réparation. Ceci aidera à éliminer certains risques:
 - * **Intoxication par l'oxyde de carbone des gaz d'échappement.**
Avant de faire tourner le moteur, toujours s'assurer que l'aération est suffisante.
 - * **Brûlures par des pièces chaudes de la moto.**
Attendre que le moteur et le système d'échappement soient froids avant de les toucher.
 - * **Blessures par des pièces en mouvement.**
Ne faire tourner le moteur que si cela est indiqué dans le manuel.
- Lire les instructions avant de commencer et s'assurer que l'on dispose des outils et compétences nécessaires.
- Pour empêcher la moto de se renverser, stationner sur un sol ferme et horizontal et la mettre en appui sur sa béquille latérale ou sur un support d'entretien.

- Pour réduire les risques de feu ou d'explosion, être prudent lorsqu'on travaille près de l'essence ou de batteries. N'utiliser que des solvants ininflammables-jamais d'essence-pour le nettoyage des pièces. Ne pas utiliser de cigarettes, étincelles et flammes à proximité de la batterie et des pièces du circuit d'alimentation en carburant.

Ne pas oublier que c'est le concessionnaire Honda qui connaît le mieux la moto et qu'il est parfaitement outillé pour son entretien et sa réparation.

Pour assurer la meilleure qualité et la fiabilité, n'utiliser que des pièces neuves Honda d'origine ou leur équivalent pour les réparations et le remplacement.

PROGRAMME D'ENTRETIEN

A chaque révision, effectuer les "Contrôles avant l'utilisation (page 60)".

I: CONTROLER ET NETTOYER, REGLER, GRAISSER OU, REMPLACER, SI NECESSAIRE.
 C: NETTOYER R: REMPLACER A: REGLER L: GRAISSER

Le programme d'entretien suivant décrit toutes les procédures d'entretien requises pour maintenir votre motocyclette en état parfait. L'entretien sera effectué conformément aux normes et spécifications de Honda, par des mécaniciens expérimentés et avec le matériel adéquat. Votre concessionnaire Honda répond à toutes ces exigences.

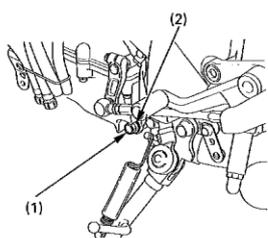
- * Cet entretien doit être effectué par un concessionnaire Honda à moins que l'utilisateur ne dispose des outils appropriés et ne soit mécaniquement qualifié. Il se reportera dans ce cas au Manuel d'atelier officiel Honda.
- ** Par mesure de sécurité. Il est recommandé de ne confier l'entretien de ces points qu'à un concessionnaire Honda.

Honda recommande de demander à votre concessionnaire Honda de faire un essai sur route de la motocyclette après chaque entretien périodique.

- NOTES: (1) Au-delà du kilométrage indiqué, effectuer l'entretien en respectant les intervalles indiqués ci-dessus.
 (2) Augmenter la fréquence d'entretien en cas d'utilisation de la moto dans des conditions anormalement humides ou poussiéreuses.
 (3) Augmenter la fréquence d'entretien en cas d'utilisation fréquente de la moto à pleins gaz ou sous la pluie.
 (4) Remplacer tous les 2 ans, ou aux intervalles du compteur kilométrique indiqués, selon le cas se présentant le premier. Le remplacement nécessite des connaissances mécaniques.
 (5) Sauf U.

ELEMENT	FREQUENCE LE PREMIER CAS → SE PRESENTANT	INDICATION DU TOTALISATEUR KILOMETRIQUE [NOTE (1)]							Se reporter à la page:
		I	x 1000 km		x 1000 mi			88	
			1	8	12	18	24		
* CANALISATION DE CARBURANT	NOTE								
* FONCTIONNEMENT DE LA COMMANDE DES GAZ									
* FONCTIONNEMENT DU STARTER									
* FILTRE A AIR	NOTE (2)								
REMPLAÇAGE DE CARTER-MOTEUR BOUGIES	NOTE (3)								
* JEU AUX SOUPAPES									
HUILE MOTEUR									
FILTRE A HUILE DU MOTEUR									
* REGIME DE RALENTI									
LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT	NOTE (4)								
* SYSTEME DE REFROIDISSEMENT									
* SYSTEME D'ALIMENTATION EN AIR SECONDAIRE	NOTE (5)								

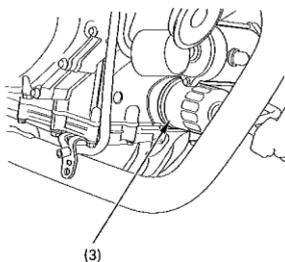
1. Déposer les carénages inférieurs droit et gauche (page 56) et le carénage intérieur (page 57).
2. Pour vidanger l'huile, retirer le bouchon de remplissage d'huile ainsi que le bouchon de vidange du carter moteur (1) et la rondelle d'étanchéité (2).



(1) Bouchon de vidange du carter moteur
(2) Rondelle d'étanchéité

82

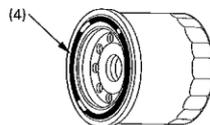
3. Retirer le filtre à huile (3) avec une clé à filtre et laisser le reste de l'huile s'écouler. Mettre le filtre à huile au rebut.



(3) Filtre à huile

4. Passer une mince couche d'huile moteur sur le nouveau joint en caoutchouc du filtre à huile (4).
5. Poser un filtre à huile neuf à l'aide de l'outil spécial et d'une clé dynamométrique et serrer au couple de:
26 N·m (2,7 kgf·m)

N'utiliser que le filtre à huile Honda d'origine ou un filtre de qualité équivalente spécifié pour le modèle. L'utilisation d'un filtre Honda incorrect ou d'un filtre d'une autre marque dont la qualité n'est pas équivalente peut entraîner des dommages du moteur.



(4) Joint en caoutchouc de filtre à huile

6. S'assurer que la rondelle d'étanchéité du bouchon de vidange est en bon état et remettre le bouchon en place. Remplacer la rondelle d'étanchéité tous les deux renouvellements d'huile ou à chaque renouvellement si nécessaire.
Couple de serrage du bouchon de vidange:
30 N·m (3,1 kgf·m)
7. Remplir le carter moteur avec l'huile de la catégorie préconisée, d'environ:
3,9 l
8. Remettre le bouchon de remplissage d'huile en place.
9. Faire démarrer le moteur et le laisser tourner au ralenti pendant 2 à 3 minutes.
10. Après que le moteur a été arrêté pendant plusieurs minutes, vérifier que le niveau de l'huile atteint le repère supérieur de la jauge, la moto étant maintenue droite sur un sol horizontal et ferme. Vérifier qu'il n'y aucune fuite d'huile.

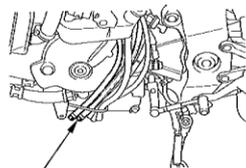
83

RENFILARD DE CARTER MOTEUR

Voir les Consignes de sécurité à la page 73.

1. Retirer le capuchon du tuyau de reniflard de carter (1) et évacuer les dépôts dans un récipient approprié.
2. Remettre le capuchon du tuyau de reniflard de carter.

Augmenter la fréquence d'entretien en cas d'utilisation sous la pluie ou à pleins gaz, ou encore si la moto a été lavée ou renversée. Si le niveau des dépôts est visible dans la partie transparente du tuyau reniflard de carter moteur, les évacuer.



(1)

(1) Capuchon du tuyau de reniflard de carter

84

BOUGIES D'ALLUMAGE

Voir les Consignes de sécurité à la page 73.

Bougies recommandées:

Standard:
IFR9H11 (NGK) ou
VK27PRZ11 (DENSO)

Pour climats froids
(moins de 5°C):
IFR8H11 (NGK) ou
VK24PRZ11 (DENSO)

REMARQUE

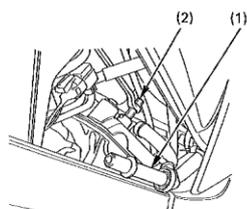
Ne pas utiliser une bougie d'allumage de degré thermique incorrect. Le moteur pourrait être sérieusement endommagé.

Des bougies à électrode centrale revêtue d'iridium sont utilisées sur cette motocyclette. Observer les points suivants lors de l'entretien des bougies.

- Ne pas nettoyer la bougie. Si l'électrode est sale ou si des particules se sont déposées dessus, remplacez-la par une neuve.
- Utiliser un calibre d'épaisseur à fil pour contrôler l'écartement de la bougie à l'exclusion de tout autre pour éviter d'abîmer le revêtement d'iridium de l'électrode centrale. Ne jamais utiliser de calibre d'épaisseur à lames.
- Ne pas régler la distance entre les électrodes. Si cette distance est hors des limites prescrites, remplacer la bougie.

85

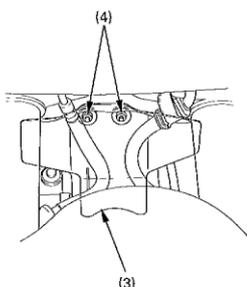
1. Pour enlever la bougie du cylindre arrière, soulever le réservoir de carburant (page 58) et déposer la selle avant (page 51).
2. Enlever le capuchon (1) de la bougie et déposer la bougie au moyen de la clé à bougie (2), prévue dans la trousse à outils.



(1) Capuchon de bougie d'allumage
(2) Clé à bougie

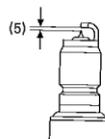
86

3. Pour déposer la bougie du cylindre avant, retirer la plaque de guidage d'air (3) en ôtant les écrous (4).
4. Déposer la bougie avec la clé à bougie.



(3) Plaque de guidage d'air
(4) Ecoues

5. Vérifier si les électrodes et la porcelaine centrale ne sont pas encrassées, abîmées ou calaminées. Si la détérioration ou les dépôts de calamines sont importants, remplacer la bougie.
6. S'assurer que le calibre d'épaisseur à fils de 1,4 mm ne peut pas être introduit entre les électrodes (5) de bougie. S'il peut être introduit entre les électrodes, remplacer la bougie par une neuve.
7. S'assurer que la rondelle de la bougie est en bon état.



(5) Ecartement des électrodes de la bougie

8. Avec la rondelle de bougie en place, visser la bougie à la main pour ne pas risquer d'endommager son filetage.
9. Si la bougie est neuve, la serrer d'un demi-tour avec une clé à bougie pour comprimer la rondelle. Si la bougie est réutilisée, il suffit de la serrer de 1/8 e à 1/4 de tour après que la bougie vient en butée.

REMARQUE

La bougie d'allumage doit être correctement serrée. Une bougie d'allumage mal serrée peut devenir très chaude et endommager le moteur.

10. Remettre les capuchons de bougie en place.
11. Remettre les pièces restantes en place en inversant l'ordre de la dépose.

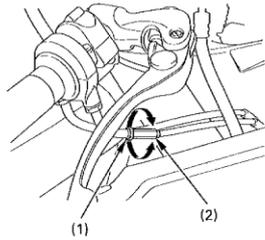
87

FOCTIONNEMENT DE LA COMMANDE DES GAZ

Voir les Consignes de sécurité à la page 73 .

1. S'assurer que la poignée des gaz s'ouvre en douceur au maximum et se ferme automatiquement à fond dans toutes les positions du guidon.
2. Mesurer la garde à la poignée des gaz sur le rebord.
La garde standard est d'environ :
2 - 6 mm

Pour régler la garde, desserrer le contre-écrou (1) et tourner le tendeur (2).



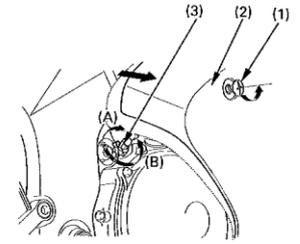
(1) Contre-écrou (2) Réglage

RÉGIME DE RALENTI

Voir les Consignes de sécurité à la page 73 .

Pour un réglage du régime de ralenti précis, le moteur doit être à la température normale de fonctionnement. Dix minutes de conduite avec des arrêts et marches répétés suffisent.

1. Faire chauffer le moteur, mettre la motocyclette au point mort et sur sa béquille.
 2. Tourner le boulon (1) de 90° dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et tirer le carénage inférieur droit (2).
 3. Régler le régime de ralenti avec la vis butée de ralenti (3).
- Régime de ralenti (au point-mort):
1.300 ± 100 min⁻¹ (tr/mn)



(1) Boulon (A) Augmenter
(2) Carénage inférieur droit (B) Réduire
(3) Vis de butée des gaz

LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT

Voir les Consignes de sécurité à la page 73 .

Renouvellement du liquide de refroidissement

Le renouvellement du liquide de refroidissement doit être effectué par un concessionnaire Honda, à moins que l'utilisateur ne dispose des outils et données d'entretien nécessaires et ne soit mécaniquement qualifié. Consulter alors le Manuel d'atelier officiel Honda.

Toujours faire l'appoint de liquide de refroidissement dans le vase d'expansion. Ne pas essayer d'ajouter du liquide de refroidissement en retirant le bouchon du radiateur.

ATTENTION

Si l'on retire le bouchon du radiateur alors que le moteur est chaud, le liquide de refroidissement risque de jaillir et de causer de graves brûlures.

Toujours laisser le moteur et le radiateur se refroidir avant de retirer le bouchon du radiateur.

CHAÎNE SECONDAIRE

Voir les Consignes de sécurité à la page 73 .

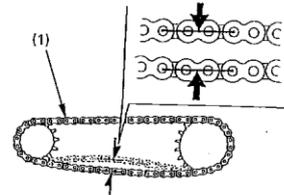
La durée de service de la chaîne secondaire dépend de son graissage et de son réglage. Un mauvais entretien peut accélérer l'usure ou endommager non seulement la chaîne secondaire mais aussi les pignons.

La chaîne secondaire doit être vérifiée et lubrifiée pendant l'inspection préliminaire (page 60). En cas d'utilisation sévère ou si la moto est utilisée dans des endroits inhabituellement poussiéreux ou boueux, un entretien plus fréquent est nécessaire.

Contrôle:

1. Arrêter le moteur, placer la moto sur sa béquille latérale et passer au point-mort.
2. Vérifier la flèche inférieure de la chaîne à mi-chemin entre les pignons. La flèche de la chaîne secondaire doit être réglée de façon à permettre un mouvement vertical de la chaîne à la main de la valeur suivante:
25 - 35 mm

3. Faire rouler la moto et vérifier la flèche de la chaîne lorsque la roue tourne. La flèche de la chaîne doit rester constante lorsque la roue tourne. Si seules certaines parties de la chaîne sont souples, c'est que certains maillons sont coincés ou grippés. Un grippage ou un coincement peuvent fréquemment être éliminés par un graissage.



(1) Chaîne secondaire

4. Faire tourner lentement la roue arrière et vérifier si la chaîne, le pignon de sortie de boîte et la couronne ne présentent pas les anomalies suivantes:

CHAÎNE SECONDAIRE

- *Rouleaux endommagés
- *Axes desserrés
- *Maillons secs ou rouillés
- *Maillons coincés ou grippés
- *Usure excessive
- *Mauvais réglage
- *Joints toriques manquants ou endommagés

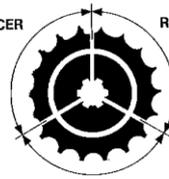
PIGNON ET COURONNE

- *Dents excessivement usées
- *Dents cassées ou endommagées

Une chaîne secondaire dont les rouleaux sont endommagés, les axes desserrés ou les joints toriques manquants doit être remplacée. Une chaîne sèche ou présentant des signes de rouille doit être graissée. Les maillons coincés ou grippés doivent être entièrement lubrifiés et décoincés. Si les maillons ne peuvent être décoincés, la chaîne doit être remplacée.

Dentes de Pignon endommagées Dentes de Pignon usées

REEMPLACER REEMPLACER

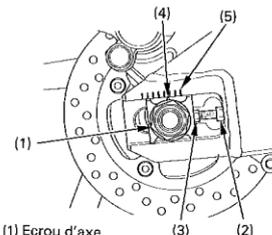


Dentes en bon état

BON

Réglage:

La flèche de la chaîne secondaire doit être contrôlée et, si nécessaire, réglée tous les 1.000 km. En cas d'utilisation prolongée à grande vitesse ou avec de fréquentes accélérations rapides, un réglage plus fréquent peut être nécessaire.



(1) Ecrou d'axe
(2) Contre-écrou
(3) Boulons de réglage
(4) Repère d'index
(5) Repères d'échelle correspondants

Pour régler la chaîne secondaire, procéder comme suit:

1. Mettre la moto sur sa béquille latérale avec la boîte de vitesses au point mort et le contact coupé.
2. Dévisser l'écrou d'axe arrière (1).
3. Desserrer les contre-écrous (2) des boulons de réglage (3).
4. Tourner les deux boulons de réglage (3) d'un nombre égal de tours jusqu'à ce que la tension de la chaîne soit correcte. Tourner les boulons dans le sens antihoraire pour serrer la chaîne. Les tourner dans le sens horaire et pousser la roue arrière vers l'avant pour la détendre. Régler la tension de la chaîne à mi-chemin entre le pignon menant et le pignon de roue arrière. Tourner la roue arrière et reconstruire la tension à d'autres endroits de la chaîne.

La tension de la chaîne doit être :
25 - 35 mm

5. Aligner les repères des tendeurs de chaîne (4) avec les graduations des échelles (5) correspondantes des deux côtés du bras oscillant.

Les deux marques droite et gauche doivent correspondre. Si l'axe est mal aligné, tourner le boulon de réglage gauche ou droit jusqu'à ce que les marques correspondent sur la graduation de l'échelle sur le bras oscillant et vérifier de nouveau la flèche de la chaîne.

6. Serrer l'écrou d'axe au couple de serrage spécifié.

Couple de serrage d'écrou d'axe:
127 N·m (13,0 kgf·m)

Si une clé dynamométrique n'a pas été utilisée pour la pose, faites vérifier aussitôt que possible que le montage est correct par votre concessionnaire Honda.

7. Serrer les boulons de réglage légèrement en tournant dans le sens antihoraire, puis serrer les contre-écrous en tenant les boulons de réglage avec une clé.

8. Contrôler à nouveau la tension de la chaîne.

94

Contrôle de l'usure:
Lors du réglage de la chaîne, contrôler l'étiquette d'usure de la chaîne. Si la zone rouge (6) de l'étiquette vient en regard de la flèche (7) des plaques du tendeur de chaîne après que la flèche de la chaîne a été réglée à la valeur prescrite, l'usure est excessive et la chaîne doit être remplacée. La flèche de la chaîne doit être de:

25-35 mm

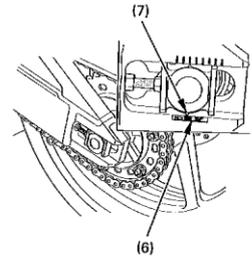
Des dommages à la partie inférieure du cadre peuvent être provoqués par un relâchement excessif d'entraînement de la chaîne supérieur à :

50 mm

Chaîne de rechange:
DID 50VA8

ou
RKG50 HFOZ5

Cette moto possède une chaîne secondaire avec maillon-maitre à fidelle qui nécessite un outil spécial pour la découpe et la fixation. Ne pas utiliser un maillon-maitre ordinaire avec cette chine. Consulter un concessionnaire Honda.



(6) Zone rouge

(7) Marque de flèche

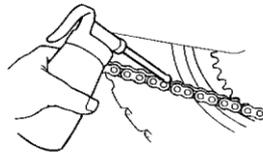
95

Graissage et nettoyage:

Graisser la chaîne tous les 1.000 km ou plus tôt si elle semble sèche.

La chaîne secondaire de cette moto comporte de petits joints toriques entre les plaques des maillons. Ces joints toriques retiennent la graisse à l'intérieur de la chaîne afin de la rendre plus durable.

Les joints toriques de cette chaîne peuvent être endommagés par le nettoyage à la vapeur, les dispositifs de lavage à haute pression et certains solvants. Nettoyer les surfaces latérales de la chaîne avec un chiffon sec. Ne pas brosser les joints toriques en caoutchouc car cela les endommagerait. L'essuyer et ne la lubrifier qu'avec de l'huile engrenages SAE 80 ou 90. Les lubrifiants pour chaînes disponibles dans le commerce risquent d'endommager les joints toriques en caoutchouc.



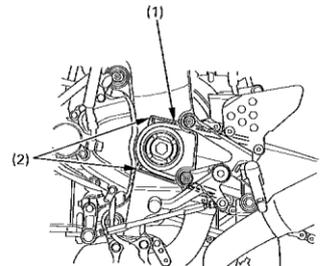
96

GLISSIÈRE DE CHAÎNE SECONDAIRE

Voir les Consignes de sécurité à la page 73 .

Vérifier le degré d'usure du glissière de chaîne (1).

Le curseur de chaîne doit être remplacé s'il est usé jusqu'au trait de limite d'usure (2). Pour le remplacement, voir son revendeur Honda.



(1) Glissière de chaîne
(2) Trait de limite d'usure

97

INSPECTION DE SUSPENSION AVANT ET ARRIERE

Voir les Consignes de sécurité à la page 73 .

1. Contrôler l'ensemble de la fourche en bloquant le frein et en comprimant la fourche vigoureusement. Le mouvement de la suspension doit être doux et il ne doit pas y avoir de fuites d'huile.
2. Les roulements de bras oscillant doivent être vérifiés en poussant durement contre le côté de la roue arrière alors que la motocyclette se trouve sur une cale de support. Le jeu libre indique les roulements usés.
3. Vérifier avec soin le serrage de toutes les fixations des suspension avant et arrière.

98

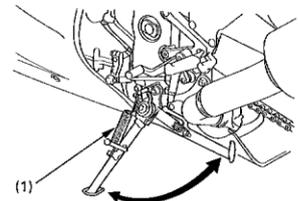
BEQUILLE LATÉRALE

Voir les Consignes de sécurité à la page 73 .

Effectuer l'entretien suivant conformément au programme d'entretien.

Contrôle de fonctionnement:

- Vérifier si le ressort (1) de la béquille latérale n'est pas endommagé et s'il n'a pas perdu de sa tension.
- S'assurer de la liberté de mouvement de l'ensemble de la béquille latérale.
- Vérifier le système de coupure d'allumage par béquille latérale:
 1. S'asseoir à califourchon sur la moto, relever la béquille latérale et passer au point-mort.
 2. Mettre le moteur en marche et, avec le levier d'embrayage serré, engager un rapport.
 3. Abaisser la béquille latérale. Le moteur doit s'arrêter lorsqu'on abaisse la béquille latérale.



(1) Ressort de béquille latérale

Si le système de la béquille latérale ne fonctionne pas comme indiqué, le faire réparer par son concessionnaire Honda.

99

DEPOSE DES ROUES

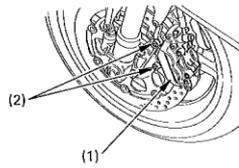
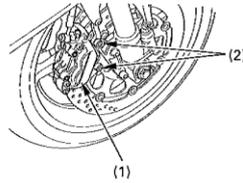
Voir les Consignes de sécurité à la page 73.

Cette moto n'est équipée que d'une béquille latérale. Par suite, pour déposer la roue avant ou arrière, il est nécessaire de soulever le milieu de la moto à l'aide d'un cric ou d'un autre support solide. Si l'on n'en dispose pas, confier cette intervention à un concessionnaire Honda.

Dépose de la roue avant

1. Décoller la roue avant du sol en plaçant un support sous le moteur.
2. Déposer l'ensemble d'étrier droit et gauche (1) de la jambe de fourche en retirant les boulons de fixation (2).

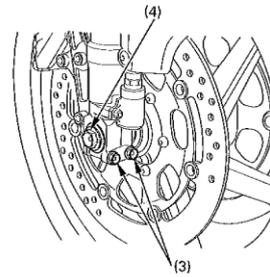
Pour éviter d'endommager le flexible de frein, soutenir l'étrier de frein de sorte qu'il ne pende pas au bout du flexible. Ne pas tortiller le flexible de frein.



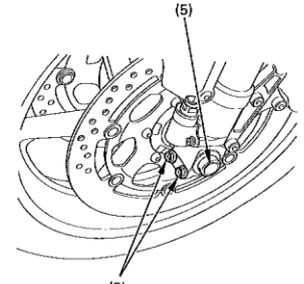
(1) Ensemble d'étrier
(2) Boulons de fixation

Ne pas appuyer sur la pédale de frein lorsque la roue a été déposée de la moto. Le piston d'étrier serait chassé du cylindre et le liquide de frein s'échapperait. Dans un tel cas, le circuit de freinage doit être révisé. Confier cette opération à un concessionnaire Honda.

3. Desserrer les vis de bridage droit et gauche d'axe de roue (3), et déposer le boulon d'axe de roue (4).
4. Retirer l'axe de roue avant (5) et déposer la roue avant.



(3) Boulons de bridage d'axe de roue
(4) Boulon d'axe



(5) Axe avant
(3)

100

101

Pose:

1. Placer la roue avant entre les pattes de fourche et insérer l'axe de roue par la gauche à travers la patte de fourche gauche et le moyeu de roue.
2. Aligner la ligne de repère (6) sur l'axe avec la surface (7) de la fourche.
3. Serrer les contre-écrous sur la fourche gauche au couple spécifié: 22 N·m (2,2 kgf·m)
4. Serrer le boulon d'axe de roue au couple spécifié. Couple de serrage de l'axe de roue avant: 59 N·m (6,0 kgf·m)
5. Reposer les ensembles d'étrier droit et gauche sur les pattes de fourche et serrer les boulons de fixation au couple spécifié: 30 N·m (3,1 kgf·m)

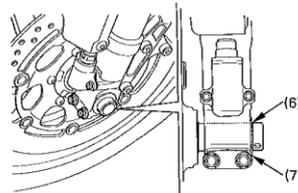
Pour ne pas risquer d'endommager les plaquettes de frein en reposant les ensembles d'étrier, introduire les deux disques de frein avec précaution entre les plaquettes.

Actionner le frein avant et appuyer sur la fourche plusieurs fois de suite.

6. Après avoir relâché le levier de frein, vérifier si la roue tourne librement. Si le frein frotte ou si la roue ne tourne pas

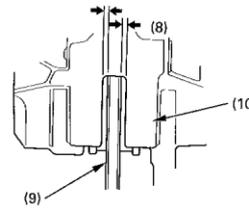
librement, vérifier à nouveau la roue.

7. Serrer les contre-écrous de l'axe sur la droite de la fourche au couple spécifié: 22 N·m (2,2 kgf·m)

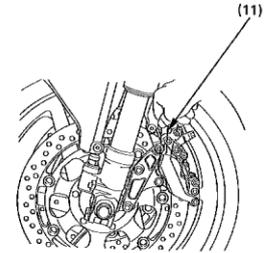


(6) Index
(7) Surface

8. Mesurer le jeu (8) entre chaque face du disque de frein gauche (9) et la pince d'étrier gauche (10) (et non les plaquettes de frein) avec un calibre d'épaisseur de 0,7 mm (11) (voir l'illustration).



(8) Espace
(9) Disque de frein
(10) Pince d'étrier



(11) Calibre d'épaisseur

102

103

9. Si le calibre d'épaisseur pénètre facilement, serrer les boulons de bridage d'axe de roue gauche (3) au couple spécifié: 22 N·m (2,2 kgf·m)

Si le calibre d'épaisseur ne pénètre pas facilement, tirer la patte de fourche gauche vers l'extérieur ou la pousser vers l'intérieur pour régler le jeu. Serrer ensuite les boulons de bridage d'axe de roue gauche au couple spécifié.

10. Après avoir posé la roue, actionner les freins à plusieurs reprises, puis vérifier à nouveau le jeu entre la pince d'étrier (et non les plaquettes de frein) et les deux disques. Ne pas utiliser la moto si le jeu n'est pas correct.

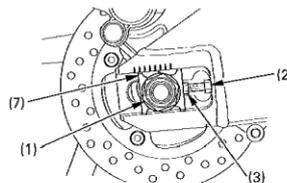
- Après avoir relâché le levier de frein, vérifier si la roue tourne librement. Si le frein frotte ou si la roue ne tourne pas librement, vérifier à nouveau la roue.
- S'assurer que les freins fonctionnent normalement avant de rouler.

Si le jeu entre les disques et la pince d'étrier (et non les plaquettes de frein) est incorrect, ceci peut causer des dommages aux disques de frein et affecter l'efficacité du freinage.

Si une clé dynamométrique n'a pas été utilisée pour la pose, faire vérifier dès que possible l'installation par le concessionnaire Honda. Une pose incorrecte peut entraîner une perte de la capacité de freinage.

Dépose de la roue arrière

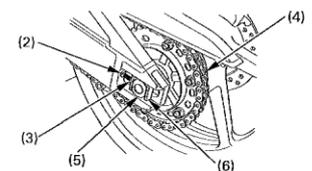
1. Décoller la roue arrière du sol en plaçant un support sous le moteur.
2. Desserrer l'écrou d'axe de roue arrière (1).
3. Desserrer le contre-écrou (2) et le boulon de réglage (3).
4. Déposer l'écrou d'axe arrière et la rondelle.
5. Retirer la chaîne secondaire (4) de la couronne arrière en poussant la roue arrière en avant.



(1) Ecrou d'axe arrière
(2) Contre-écrou
(3) Boulon de réglage
(7) Plaque de réglage de chaîne droite

6. Déposer l'arbre de l'axe (5), la roue arrière, la plaque de réglage de chaîne gauche (6), la plaque de réglage de chaîne droite (7) et l'entretoise latérale du bras oscillant.

Ne pas appuyer sur la pédale de frein lorsque la roue a été déposée de la moto. Les pistons d'étrier seraient chassés hors du cylindre et le liquide de frein s'échapperait. Dans un tel cas, le circuit de freinage doit être révisé. Confier cette opération à un concessionnaire Honda.



(4) Chaîne secondaire
(5) Arbre d'axe
(6) Plaque de réglage de chaîne gauche

104

105

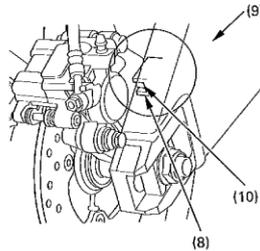
Notes pour la repose:

- Pour reposer la roue arrière, inverser l'ordre de la dépose.
- S'assurer que la fente (8) sur le bras oscillant (9) est bien dans le crampon (10) de l'étrier de frein.
- Serrer l'écrou d'axe de roue au couple spécifié:
127 N·m (13,0 kgf·m)
- Ajuster la chaîne secondaire.
- Serrer le frein à plusieurs reprises et s'assurer que la roue tourne librement lorsqu'on relâche la pédale.

Lors de la repose de la roue, placer soigneusement le disque de frein entre les plaquettes pour éviter d'endommager les plaquettes.

Après avoir reposé la roue, serrer le frein à plusieurs reprises et s'assurer que la roue tourne librement lorsqu'on le relâche. Vérifier de nouveau la roue si le frein frotte ou si la roue ne tourne pas librement.

Si une clé dynamométrique n'a pas été utilisée pour le serrage, faire vérifier aussitôt que possible le montage par un concessionnaire Honda. Un montage incorrect peut se traduire par une perte de l'efficacité de freinage.



(8) Fente (9) Bras oscillant (10) Ergot

USURE DES PLAQUETTES DE FREIN

Voir les Consignes de sécurité à la page 73.

L'usure de plaquette de frein dépend de la sévérité de l'usage, du type de conduite et des conditions de la route. (En général, les plaquettes s'useront plus vite sur des routes mouillées et sales.) Vérifier les plaquettes à chaque intervalle d'entretien régulier (page 76).

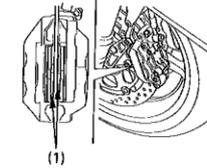
Frein avant

Toujours contrôler les plaquettes des étriers de frein droit et gauche. Vérifier les gorges (1) dans chaque plaquette. Si l'une des plaquettes est usée jusqu'au fond des gorges, remplacer les deux plaquettes ensemble. Consulter votre concessionnaire Honda pour ce service.

Frein arrière

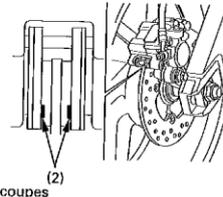
Vérifier la découpe (2) dans chaque plaquette. Si l'une des plaquettes est usée jusqu'à la découpe, remplacer les deux plaquettes ensemble. Consulter votre concessionnaire Honda pour ce service.

< FREIN AVANT >



(1) Gorges de l'indicateur d'usure

< FREIN ARRIERE >



(2) Découpes

BATTERIE

Voir les Consignes de sécurité à la page 73.

Il n'est pas nécessaire de vérifier le niveau d'électrolyte de la batterie ou de faire l'appoint d'eau distillée car la batterie est de type sans entretien (scellée). Si la batterie semble faible et/ou si l'on constate des pertes d'électrolyte (provoquant des difficultés au démarrage ou d'autres problèmes électriques), s'adresser à un concessionnaire Honda.

REMARQUE

La batterie est sans entretien. Elle peut être endommagée de manière irréversible si l'on retire la bande du bouchon.

ATTENTION

La batterie dégage de l'hydrogène explosif pendant le fonctionnement normal.

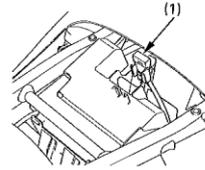
Une étincelle ou une flamme peut faire exploser la batterie avec une force suffisante pour tuer ou blesser grièvement.

Porter des vêtements protecteurs et un écran facial ou confier l'entretien de la batterie à un mécanicien qualifié.

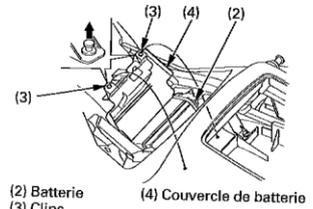
Dépose de la batterie

La batterie (2) est dans le caisson de batterie sous la selle avant.

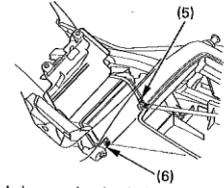
1. Déposer la selle avant (page 51).
2. Déposer le porte-fusibles principal (1).
3. Retirer les attaches (3) et ouvrir le couvercle de la batterie (4).
4. Débrancher tout d'abord le câble négatif (-) (5) de la batterie, puis débrancher le câble positif (+) (6).
5. Retirer la batterie (2) du caisson de batterie.



(1) Porte-fusibles principal



(2) Batterie (3) Clips (4) Couvercle de batterie



(5) Fil de borne négative (-) (6) Fil de borne positive (+)

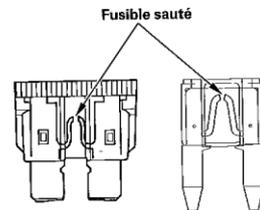
REPLACEMENT DES FUSIBLES

Voir les Consignes de sécurité à la page 73.

Si les fusibles sautent fréquemment, c'est généralement le signe d'un court-circuit ou d'une surcharge dans le circuit électrique. Confier dans ce cas la réparation à un concessionnaire Honda.

REMARQUE

Ne jamais utiliser un fusible de calibre différent de celui qui est prescrit. Ceci pourrait endommager sérieusement le circuit électrique ou provoquer un incendie, avec une perte dangereuse des feux ou de la puissance du moteur.

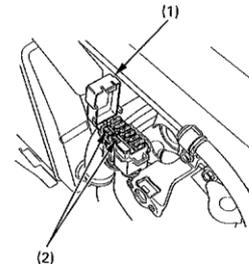


Boîte de fusibles:

La boîte de fusibles se trouve derrière le cache inférieur gauche.

Les fusibles spécifiés sont:
10 A, 20 A

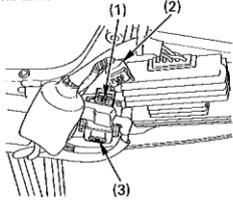
1. Déposer le cache inférieur gauche (page 56).
2. Ouvrir le couvercle de la boîte à fusibles (1).
3. Retirer l'ancien fusible et poser un fusible neuf. Les fusibles de rechange (2) se trouvent dans la boîte de fusible.
4. Fermer le couvercle de la boîte à fusibles et poser le carénage inférieur gauche.



(1) Couvercle de boîte à fusibles (2) Fusibles de rechange

Fusible principal A:
Le fusible principal A (1) se trouve derrière le cache arrière.
Le fusible spécifié est:

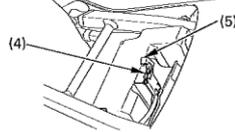
- 30 A
- Déposer le cache arrière (page 55).
 - Débrancher le connecteur (2) du contacteur magnétique du démarreur.
 - Retirer l'ancien fusible et poser un fusible neuf.
- Le fusible de rechange principal (3) se trouve sous le bouton de démarrage magnétique.
- Remettre le connecteur et réinstaller le cache arrière.



112

Fusible principal B:
Le fusible principal B (4) est fixé au couvercle de caisson de batterie.
Le fusible spécifié est:

- 30 A
- Déposer la selle avant (page 51).
 - Ouvrir le couvercle du fusible principal B (5).
 - Retirer l'ancien fusible et poser un fusible neuf.
- Le fusible de rechange principal (3) se trouve sous le bouton de démarrage magnétique.
- Fermer le couvercle du fusible principal B et reposer la selle avant.

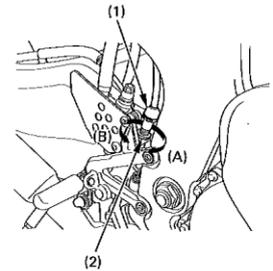


- (1) Fusible principal A (4) Fusible principal B
(2) Connecteur de fil (5) Couvercle de fusible principal B de rechange

REGLAGE DU FEU STOP

Voir les Consignes de sécurité à la page 73.

Vérifier de temps à autre le fonctionnement du contacteur de feu stop (1) situé à droite derrière le moteur.
Pour le régler, tourner l'écrou de réglage (2).
Tourner l'écrou dans le sens (A) si le fonctionnement du contacteur est trop tardif et dans le sens (B) s'il est prématuré.



- (1) Contacteur de feu de stop
(2) Ecrou de réglage

113

REPLACEMENT DE L'AMPOULE

Voir les Consignes de sécurité à la page 73.

L'ampoule de feu devient très chaude alors que le feu est allumé et reste chaude pendant un certain moment après être éteinte. Toujours la laisser se refroidir avant d'effectuer un entretien.

Ne pas laisser d'empreintes digitales sur l'ampoule de phare, car elles peuvent créer des points chauds sur l'ampoule et la faire éclater.

Porter des gants propres pendant le remplacement de l'ampoule.

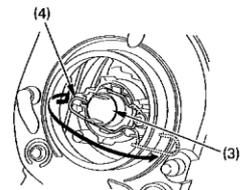
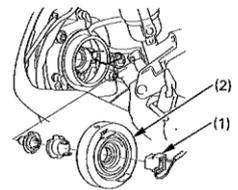
Si vous touchez l'ampoule avec les mains nues, la nettoyer avec un chiffon imbibé d'alcool pour éviter une défaillance précoce.

- Toujours couper le contact lors du remplacement de l'ampoule.
- Ne pas utiliser d'ampoules autres que celles spécifiées.
- Après la mise en place d'une ampoule neuve, vérifier que le feu fonctionne correctement.

L'ampoule de phare

- Retirer la douille (1) sans la tourner.
- Retirer le cache-poussière (2).
- Retirer l'ampoule (3) en enfonçant la tige (4).
- Sortir l'ampoule (3) sans la tourner.
- Poser une ampoule neuve en inversant l'ordre de la dépose.

Poser le cache-poussière avec sa marque "TOP" tournée vers le haut.



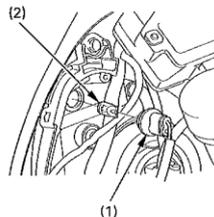
- (1) Douille (3) Ampoule
(2) Cache-poussière (4) Goupille

114

115

L'ampoule de feu de position

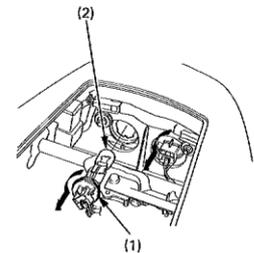
- Tirer la douille du feu de position (1) et la retirer.
- Sortir l'ampoule (2) sans la tourner.
- Poser une ampoule neuve en inversant l'ordre de la dépose.



- (1) Douille du feu de position (2) Ampoule

L'ampoule de feu stop/arrière

- Retirer la selle arrière (page 51).
- Tourner la douille (1) d'environ 45° à gauche, puis la tirer vers soi.
- Sortir l'ampoule (2) sans la tourner.
- Poser une ampoule neuve en inversant l'ordre de la dépose.



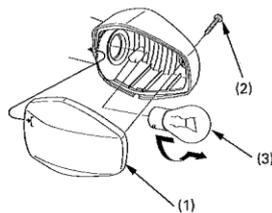
- (1) Douille (2) Ampoule

116

117

L'ampoule de clignotant avant/arrière

1. Déposer l'optique du clignotant (1) en déposant les deux vis (2).
2. Enfoncer légèrement l'ampoule (3) et la tourner de 90° dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Retirer l'ampoule.
3. Poser une ampoule neuve en inversant l'ordre de la dépose.



(1) Optique
(2) Vis
(3) Ampoule

118

NETTOYAGE

Nettoyer régulièrement la moto pour en protéger la fini de surface. Vérifier également si elle n'est pas endommagée ou usée et si elle ne présente pas de fuites d'huile, de liquide de refroidissement ou de liquide de frein.

Ne pas utiliser de produits de nettoyage qui ne sont pas spécialement conçus pour les surfaces de moto ou d'automobile. Ils pourraient contenir des détergents puissants ou des produits chimiques susceptibles d'attaquer le métal, la peinture ou le plastique de la moto.

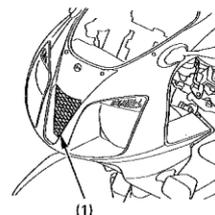
Si la moto est encore chaude car elle vient d'être utilisée, laisser au moteur et au système d'échappement le temps de se refroidir.

Il est recommandé de ne pas utiliser de jet d'eau sous haute pression (typique des dispositifs de lavage automatique).

REMARQUE

De l'eau (ou de l'air) sous haute pression peut endommager certaines pièces de la moto.

Ne pas diriger le jet d'eau sous pression directement vers l'admission d'air, l'eau pouvant pénétrer dans le boîtier papillon et/ou le filtre à air.



(1) Admission d'air

119

Lavage de la moto

1. Rincer complètement la moto avec de l'eau fraîche pour en faire partir la saleté.
2. La nettoyer ensuite avec une éponge ou un chiffon doux avec de l'eau fraîche. Ne pas diriger l'eau vers les orifices du silencieux et les pièces électriques.
3. Nettoyer les pièces en plastique à l'aide d'un chiffon ou d'une éponge trempée dans une solution de détergent neutre et d'eau. Frotter doucement la zone salie en la rinçant fréquemment avec de l'eau fraîche. Veiller à ne pas mettre de liquide de frein ou de solvants chimiques sur la moto. De tels produits attaquent le plastique et la peinture.

L'intérieur de l'optique du phare peut être embué immédiatement après le lavage de la motocyclette. La condensation d'humidité dans l'optique du phare va disparaître graduellement en allumant le phare en feu de route. Faire tourner le moteur en maintenant le phare allumé.

120

4. Après le nettoyage, rincer entièrement la moto avec une grande quantité d'eau propre. Des restes de détergent puissant risquent de corroder les pièces en alliage.
5. Sécher la moto, mettre le moteur en marche et le faire tourner pendant quelques minutes.
6. Avant de piloter, tester les freins. Il pourra être nécessaire d'actionner plusieurs fois les freins pour qu'ils retrouvent leur efficacité normale.
7. Graisser la chaîne secondaire immédiatement après avoir lavé et séché la moto.

Juste après le lavage de la moto, le freinage peut perdre temporairement de son efficacité. Pour ne pas risquer un accident, prévoir de plus grandes distances pour le freinage.

Finition

Après avoir lavé la moto, on pourra la faire briller avec un nettoyant-polish en aérosol ou avec de la cire liquide ou en pâte de qualité. Ces produits sont en vente dans le commerce. N'utiliser qu'un polish ou une cire non abrasifs spécialement destinés aux motos ou automobiles. Appliquer le polish ou la cire en suivant les instructions sur l'emballage.

S'il y a des éclats de peinture ou rayures en surface, on pourra se procurer de la peinture de retouche dans le coloris de la moto chez le concessionnaire Honda. Vérifier le code du coloris de la moto (page 79) avant d'acheter de la peinture de retouche.

Nettoyage du sel de la route

Le sel répandu sur la chaussée en hiver et l'eau de mer favorisent la formation de rouille. Après avoir roulé dans de telles conditions, laver la moto de la manière ci-dessous.

1. Nettoyer la moto avec de l'eau fraîche (page 120).

Ne pas utiliser d'eau chaude. Ceci amplifierait l'effet du sel.

2. Faire sécher la moto et cirer ses surfaces métalliques pour les protéger.

121

Entretien des roues en aluminium peintes

L'aluminium peut se corroder au contact de la saleté, de la boue ou du sel de la route. Nettoyer les roues après avoir roulé sur l'une de ces substances. Utiliser une éponge mouillée et un détergent doux. Ne pas utiliser une brosse dure, de la paille de fer ou de produits de nettoyage contenant des abrasifs ou des composés chimiques.

Après le lavage, rincer avec beaucoup d'eau et sécher avec un chiffon propre.

Passer de la peinture de retouche sur la partie des roues endommagée.

122

GUIDE DE REMISAGE

Avant un remisage prolongé, pour l'hiver par exemple, il est nécessaire de prendre certaines précautions pour éviter que la moto ne se détériore par suite à son inutilisation. Si des réparations sont nécessaires, elles doivent être effectuées AVANT le remisage de la moto: elles risqueraient autrement d'être oubliées lors de la remise en service.

REMISAGE

1. Renouveler l'huile moteur et remplacer le filtre à huile.
2. S'assurer que le circuit de refroidissement est rempli d'une solution antigel à 50%.
3. Vidanger le réservoir d'essence dans un récipient à essence approuvé en utilisant un siphon à main disponible dans le commerce ou une méthode équivalente. Vaporiser l'intérieur du réservoir avec une huile antirouille en aérosol. Reposer le bouchon de remplissage d'essence sur le réservoir.

ATTENTION

L'essence est très inflammable et explosive. On peut être brûlé ou grièvement blessé en la manipulant.

- Arrêter le moteur et ne pas approcher de source de chaleur, d'étincelles ou de flammes.
- Ne faire le plein de carburant qu'à l'extérieur.
- Essuyer immédiatement tout carburant renversé.

123

4. Procédez comme suit pour éviter la formation de rouille dans les cylindres:
- Retirer les capuchons de bougie d'allumage des bougies d'allumage. A l'aide d'un ruban ou d'une ficelle, fixer les capuchons à une pièce en plastique convenable pour qu'ils se trouvent à distance des bougies d'allumage.
 - Retirer les bougies d'allumage du moteur et les ranger dans un endroit sûr. Ne pas connecter les bougies d'allumage aux capuchons de bougie d'allumage.
 - Verser une cuillère (15–20 cm³) d'huile moteur propre dans chaque cylindre et recouvrir les orifices de bougie d'allumage avec un morceau de tissu.
 - Lancer le moteur à plusieurs reprises pour bien distribuer l'huile.
 - Reposer les bougies d'allumage et les capuchons de bougie d'allumage.

5. Déposer la batterie. La ranger dans un endroit à l'abri du gel et des rayons directs du soleil. Charger lentement la batterie une fois par mois.
6. Laver la moto et la sécher. Cirer toutes les surfaces peintes. Enduire les parties chromées avec de l'huile antirouille.
7. Graisser la chaîne secondaire (page 96).
8. Gonfler les pneus aux pressions préconisées. Placer la moto sur cales pour que ses roues ne touchent pas le sol.
9. Recouvrir la moto d'une bâche (ne pas utiliser de bâches en matière plastique ni de matériaux à revêtement) et la ranger dans un endroit non chauffé, à l'abri de l'humidité et dont les variations de températures journalières sont minimum. Veiller à ce que la moto ne soit pas exposée aux rayons directs du soleil.

FIN DU REMISAGE

1. Retirer la bâche et nettoyer la moto. Renouveler l'huile du moteur si plus de 4 mois se sont écoulés depuis le début du remisage.
2. Recharger la batterie si nécessaire. Reposer la batterie.
3. Vidanger l'excès d'huile antirouille en aérosol du réservoir d'essence. Faire le plein avec de l'essence fraîche.
4. Effectuer tous les "Contrôles avant l'utilisation" (page 60). Tester la moto en roulant à faible allure dans un endroit sûr à l'écart de la circulation.

124

125

CARACTERISTIQUES

DIMENSIONS

Longueur hors-tout	2.040 mm
Largeur hors-tout	725 mm
Hauteur hors-tout	1.145 mm
Empattement	1.420 mm

POIDS

Poids à sec	194 kg
-------------	--------

CAPACITES

Huile moteur	3,5 l
après le vidange	
après la vidange et le remplacement du filtre à huile	3,9 l
après la démontage	4,3 l
Réservoir d'essence	18,0 l
Capacité du circuit de refroidissement	2,9 l
Nombre de passagers	Le pilote et un passager
Capacité de charge maximum	180 kg

126

MOTEUR

Alésage et course	100,0 × 63,6 mm
Taux de compression	10,8 : 1
Cylindrée	999 cm ³
Bougie d'allumage	
Standard	IFR9H11 (NGK) ou VK27PRZ11 (DENSO)
Pour climats froids (moins de 5°C)	IFR8H11 (NGK) ou VK24PRZ11 (DENSO)
Régime de ralenti	1.300 ± 100 min ⁻¹ (tr/mn)
Jeu aux soupapes (froid)	Admission 0,16 mm Echappement 0,31 mm

127

CADRE ET SUSPENSION

Angle de chasse	23°50'
Longueur de chasse	95 mm
Dimensions de pneu avant	120/70ZR17 (58W) 120/70ZR17 M/C (58W)
Dimensions de pneu arrière	190/50ZR17 (73W) 190/50ZR17 M/C (73W)

TRANSMISSION

Démultiplication primaire	1,700
Rapports	
1re	2,461
2e	1,812
3e	1,428
4e	1,240
5e	1,080
6e	0,962
Démultiplication finale	2,500

128

CIRCUIT ELECTRIQUE

Batterie	12 V—10 AH
Alternateur	0,329 kW/5.000 min ⁻¹ (tr/mn)

FEUX ET TEMOINS

Phare	12 V—55/55 W
Feu arrière/stop	12 V—21/5 W
Clignotant	12 V—21 W
Feu de position	12 V—21 W
	12 V—5 W

FUSIBLE

Fusible principal A	30 A
Fusible principal B	30 A
Autres fusible	10 A, 20 A

129